

DOI: 10.31857/S032103910008608-1

## НЕСТАНДАРТНАЯ ОРФОГРАФИЯ ТИТУЛА *hntj-š* НА ЕГИПЕТСКИХ ЧАСТНЫХ ПАМЯТНИКАХ ДРЕВНЕГО ЦАРСТВА

И. В. Богданов

*Институт восточных рукописей Российской академии наук, Санкт-Петербург, Россия*

*E-mail: jwan.bgd@yandex.ru*

Статья посвящена особенностям палеографии титула *hntj-š* в Египте Древнего царства. Исследованы все известные случаи искажения, пропусков и перестановки знаков в титуле на частных памятниках. В результате анализа этих материалов делается предварительный вывод, что орфографические нарушения были следствием ошибки чтения резчиком иератического оригинала текста, составлявшегося хозяином памятника. В заключение проводится анализ биографических данных трех персонажей: *wnwj/wnj* (гробница G 2465 в Гизе); *pth-špss* (жертвенник Эрмитаж 18106) и *grf* (гробница G 2011 в Гизе).

**Ключевые слова:** Египет Древнего царства, административная история, эпиграфика, орфография, титул *hntj-š*

## NON-STANDARD SPELLING OF THE TITLE *hntj-š* ON THE EGYPTIAN PRIVATE MONUMENTS OF THE OLD KINGDOM

Ivan V. Bogdanov

*Institute of Oriental Manuscripts, Russian Academy of Sciences, Saint Petersburg, Russia*

*E-mail: jwan.bgd@yandex.ru*

The article presents a study of the paleographical features of the title *hntj-š* on Old Kingdom private monuments. All known cases of graphic distortion, omission and transposition of signs in the title are investigated. Following the analysis of the relevant evidence, a preliminary conclusion is drawn that the spelling irregularities occurred as the result of a stonecutter's erroneous reading of the hieratic text compiled by his employer. Finally, the inscriptional evidence on three persons is reviewed: *wnwj/wnj* (Giza tomb G 2465), *pth-špss* (offering stone Hermitage 18106), and *grf* (Giza tomb G 2011).

**Keywords:** Old Kingdom Egypt, administrative history, inscriptions, spelling, the title *hntj-š*

*Данные об авторе.* Иван Валерьевич Богданов – кандидат исторических наук, старший научный сотрудник Отдела Древнего Востока ИВР РАН.

Орфография египетских титулов Древнего царства всегда вызывала пристальный интерес со стороны профессионалов. Многие аспекты этой проблемы на примере анализа графики отдельных титулов получили в научной литературе хорошее освещение с интересными результатами (прежде всего в трудах Э. Эделя, Эд. Броварского и Г. Дж. Фишера).

О титуле *hntj-š* (букв. «тот, кто перед озером») существует большая литература<sup>1</sup>; как известно, представители института *hntjw-š* делились на две корпорации: *hntjw-š pr-ʿ3* (дворца) и *hntjw-š* пирамиды, которые имели соответствующую иерархическую структуру. Сущность этого титула, несмотря на обилие источников, остается загадочной, согласно общей интерпретации, *hntjw-š* были «служащими» — либо культа пирамиды, либо дворца, которые располагались на территории царского культового комплекса.

Представители института *hntjw-š* оставили массу частных документов, в которых должности из этой сферы представлены в большинстве случаев в стандартных формах орфографии<sup>2</sup>. Примеров нестандартной орфографии титула *hntj-š* известно совсем немного, и они не представляют большой важности для административной истории Древнего царства. Дальнейший обзор памятников с нестандартной орфографией титула *hntj-š* не имеет целью разрешить вопросы его интерпретации. Главная задача этого исследования — постановка вопроса об индивидуальном влиянии на изменения в эпиграфическом стандарте. Эти нарушения либо выступали средствами эмфазиса отдельных элементов в составе титула, раскрывая мелкие секреты идеологического сознания чиновника, либо являлись обычными ошибками художников и ваятелей, исполнителей творческих работ.

Случаи нестандартной орфографии титула *hntj-š* можно разбить на две группы:

- I. Искажения, исправления и пропуски знаков.
- II. Перестановка знаков *hnt*, *š* и детерминатива нагорья (*h3st*).

#### 1. ИСКАЖЕНИЯ И ПРОПУСКИ ЗНАКОВ В ТИТУЛЕ *hntj-š*

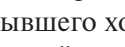
##### 1а. Палимпсест

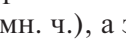
На памятниках эпохи Древнего царства часто присутствуют следы исправлений текста, что было вызвано разными причинами: 1) в старом тексте составителем были замечены ошибки, допущенные мастером; 2) новый текст наносился поверх старого вследствие узурпации памятника; 3) владелец намеренно уничтожал старый текст, желая исправить свою титулатуру или формулу по другому стандарту. На барельефе старый текст, как правило, сбивался, а слоем ниже высекался новый. Если знаки вырезались в контррельефе, то пустоты заполнялись штукатуркой, по которой, после шлифовки поверхности, вырезали новый текст.

Примеры титулов с перебитыми знаками крайне редки. Известно два памятника.

<sup>1</sup> Обзор литературы: Fettel 2010, 3–19; просопография: *ibid.*, 345–755.

<sup>2</sup> Fettel 2010, 337–344.

1. Сцена с процессией, где с титулом *shd hntjw-š pr-ʿ3* «начальник служащих дворца» представлен *ʿnhj*, служащий в хозяйстве царевны *zšzšt/jdwt*<sup>3</sup>. Между элементами *shd* и *hnt* видны стертые знаки, следы уничтоженного титула, принадлежавшего служащему бывшего хозяина гробницы, визиря *jhj*: . Почти все титулы и имена на этой сцене (включая и имя *ʿnhj*) заменили данные о служащих прежнего хозяина гробницы.

2. Ложная дверь *wdʿ-drj*<sup>4</sup>. В титуле *shd hntjw-š pr-ʿ3* «начальник служащих дворца» знак *š* перебит с ошибочного «абстракта», после которого оставлены 3 черты (показатель мн. ч.), а затем стоит детерминатив нагорья (*h3st*): . Аналогов нет<sup>5</sup>. Другие титулы *wdʿ-drj*: *špsj nswt* «царский вельможа», *jmj-r3 wp(w)t* «начальник поручений», *mtj n z3* «направляющий смены», *mtj n z3 mn-nfr-mrj-rʿ* «направляющий смены пирамиды Вечная красота *mrj-rʿ*». Иные следы палимпсеста на ложной двери: а) название пирамиды *mn-nfr-mrj-rʿ* в титуле *mtj n z3 mn-nfr-mrj-rʿ*; б) два титула *jm3hwnb=f jrj hzzt nb=f* «блаженный (у) своего господина, исполнитель того, что достойно награды со стороны его господина». Эти надписи грубо высечены поверх сбитого текста. Необычное сочетание двух ритуально-верноподданнических титулов выдает позднюю датировку памятника концом VI — началом VII/VIII династии. Расценивать исправленный текст как показатель узурпации чужого памятника в данном случае надобности нет: владелец ложной двери наверняка сам велел отредактировать легенду на ложной двери, скорее всего заметив неграмотность резчика, допустившего ошибки при переводе скорописного текста с папируса на камень.

3. В надписях гробницы *mrj-rʿ-nfr(.j)/k3r* многократно встречается титул *hntj-š mn-nfr-mrj-rʿ* «служащий пирамиды Вечная красота *mrj-rʿ*». Но только на одном рельефе он представлен с орфографическими нарушениями<sup>7</sup>. Надпись в верхней

<sup>3</sup> Саккара, некрополь пирамиды Униса. Macramallah 1935, pl. 17; Kanawati, Abder-Raziq 2003, 35, 60, pl. 27, 70. Первый владелец гробницы — визирь *jhj/grf*, служивший при царе *wnjs*, впоследствии она была узурпирована царевной *zšzšt/jdwt* (время *ttj*).

<sup>4</sup> Саккара. Metawi 2014, 267–275, Taf. 5–6. Редкое имя *wdʿ-dr* отмечено также на статуе Москва, ГМИИ I.1.a.5745 (1425) (Berlev, Hodge 2004, 49–51) и на жертвеннике CG 1349 (Borchardt 1937, 23); оба памятника принадлежали одному лицу.

<sup>5</sup> Титул *tmrw(j) — jmj-r3 st hntjw-š pr-ʿ3* — в прорисовке А. Бадави также имеет показатель мн. ч. (3) после знака *š* (Badawy 1978, fig. 41). Однако эта прорисовка ошибочна, в оригинале титул представлен в стандартной орфографии — со знаком *š* с чертой (Badawy 1978, pl. 54; Kanawati, Hassan 1997, pl. 12, 45).

<sup>6</sup> В обоих титулах *mtj n z3* к слову *z3* «смена» добавлен знак *z* «узелковый амулет» с чертой. Сходный прием применен в титуле *zš n z3* «писарь смены» на ложной двери *ggj* (SG 1455. Саккара. Metawi 2014, 273; о его памятниках см. также Brovarski 2018, 83–85, 88, 433, 453, 458, 465. Датировка: *ppj* II), который, кстати, был *jmj-r3 hntjw-š pr-ʿ3* «начальником служащих дворца» и тоже привел в титулатуре редкое сочетание титулов *jmj-r3 wp(w)t* «начальник поручений» и *špsj nswt* «царский вельможа».

<sup>7</sup> Рельеф Boston MFA 27.1134 из гробницы G 7101 (Гиза, Восточное поле. PM III/1, 184–185; Simpson 1976, 2, pl. 4a, fig. 18a; Giza Project инфо: AAW2038; A3625\_NS. Начало правления *ppj* II). Ссылки на фотоархив проекта Гиза в Гарвардском университете / Бостонском Музее изобразительных искусств (в дальнейшем: Giza Project + номер фотографии) здесь и далее даются в соответствии с публикациями в интернете:

части этого рельефа, очевидно, палимпсест, так как некоторые знаки подверглись правке. После имени пирамиды *mn-nfr-mrj-r<sup>c</sup>* видно как будто . Однако самый верх надписи не сохранился, а для того, чтобы восстановить знак  над  или , просто не хватает места. Странно выглядят также знаки в картуше царя *mrj-r<sup>c</sup>* и знак *mn* в названии пирамиды *mn-nfr-mrj-r<sup>c</sup>*. Причины искажения текста в данном случае непонятны.

## Ив. Искажение знака š «озеро»

*hnj*, сын *mrw*<sup>8</sup>. В титуле *jmj-r3 hntjw-š pr-<sup>c</sup>3* знак *š* высечен как знак ящика-*hn*: -. Другие его титулы: *smr-w<sup>c</sup>tj* «единственный ‘друг’», *hm-ntr* «жрец», *jmj-r3 hntjw-š<sup>9</sup>*.

## Ис. Пропуск знака *š* «озеро»

1. *wr-b3w-r<sup>c</sup>10*. Титул *jmj-r3 wp(w)t hntj(w-š) pr-<sup>c</sup>3* «начальник поручений дворцовых служащих» представлен комбинацией *pr-<sup>c</sup>3* – *hntj(w-š)* – *jmj-r3* – *wp(w)t* в две колонки с пропуском знака *š*:



2. Неизвестный<sup>11</sup>. Титул с оmissией знака *š*: *šd hntjw-(š)*: . Другие титулы: *hrj-ššt3* «секретарь», *jmj-[r3 ...]* «начальник [...]»<sup>12</sup>.

giza.fas.harvard.edu или www.gizapyramids.org (поиск по номерам, например, HUMFA\_A7433\_NS или A7433\_NS соответственно). Если никаких ссылок на бумажные публикации не указано, то это значит, что доступны только архивные фотографии памятника, опубликованные в интернете.

<sup>8</sup> Гробница Нага эд-Дейр N3737; Nestmann Peck 1958, 101–102, pl. 11; Fischer 1996, 227, n. 408; Brovarski 2018, 241, fig. 10, 18. X–XI династии. Обзор датировок: Kroenke 2010, 42–43.

<sup>9</sup> Nestmann Peck 1958, 101–102, 112–113, 117, pl. 11, 13, 15; Brovarski 2018, 235, 237, 241, 247.

<sup>10</sup> Гиза, Западное поле; гробница D19; архитрав Hildesheim 3 (Martin 1978, 1–3). VI династия.

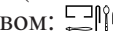
<sup>11</sup> Гиза, Западное поле; гробница G 2371; архитрав Giza Project: B8580\_NS. VI династия.

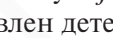
<sup>12</sup> Такое восстановление утраченных знаков наиболее вероятно. Титул *hrj-ššt3* «секретарь» с управлением через предлог *m* в Древнем царстве сочетался только с именами пирамиды или солнечного храма: 1) *hrj-ššt3 m [w<sup>c</sup>b-sw<sup>t</sup>]-wsr-k3=f* «секретарь при пирамиде [Чистые (культовые) места] *wsr-k3=f*» (Абусир. Generalverwaltung 1913, 58; жертвенник Berlin, Ägyptisches Museum 11661); 2) *hrj-ššt3 m st-jb-r<sup>c</sup>* «секретарь в солнечном храме Желание Ра» (Kaplony 1981, IIB, Taf. 81 (*r<sup>c</sup>-nfr-f-3*)); 3) *hrj-ššt3 (r<sup>c</sup>-hwt-hr nswt-bjtj nfr-jrj-k3-r<sup>c</sup>) m st-jb-r<sup>c</sup> (r<sup>c</sup>-hwt-hr nswt-bjtj nj-swr-r<sup>c</sup>) m šzp(w)-jb-r<sup>c</sup>* «секретарь (Ра, Хатор и царя *nfr-jrj-k3-r<sup>c</sup>*) в солнечном храме Желание Ра, а также (Ра, Хатор и царя *nj-swr-r<sup>c</sup>*) в солнечном храме Вождение Ра» (Kaplony 1981, IIB, Taf. 88 (*dd-k3-r<sup>c</sup>* 23); Nuzzolo 2018, 435–436); 4) *hrj-ššt3 m [...]* «секретарь в [...]» (Verner *et al.* 2006, 253 (189)). Титулы *hr-dd=f/jttj* на жертвеннике San Jose (Calif.), Rosicrucian Egyptian Museum and Art Gallery, RC1684 (van de Walle 1977, 20–24, fig. 2; Schwappach-Shirriff 2004, 6, обычно

Здесь же следует упомянуть и титул на стеле *hk3-jb=j<sup>13</sup>*, который часто понимают как *jmj-r3 hntjw-š<sup>14</sup>*. На мой взгляд, для такого чтения оснований мало, поскольку знак человека (A1) детерминирует только слово *hntjw*, предшествуя паре невразумительных мелких иероглифов (возможно, это искаженный показатель множественного числа): . Что собой представлял в таком случае коллектив *hntjw*, остается неясным. Выше этого титула расположен титул в форме *š<mr>-w<f>tj*, что свидетельствует о тяге хозяина стелы к экспериментам с орфографией.

Id. *Искажение детерминатива*  (*h3st*)

Отмечено на двух памятниках, в обоих случаях знак нагорья-*h3st* (N25) заменен знаком горы-*dw* (N26).

1. *jj-df3=j<sup>15</sup>*. Титулы нанесены на ложную дверь и архитрав. Вся эпиграфика выполнена в технике резки по сырой штукатурке, поэтому некоторые фрагменты знаков со временем попросту осыпались. Несмотря на это, нельзя не признать, что надписи высечены на высоком художественном уровне. Случаи искажения знаков следующие: в титуле *jmj-(r3) wpt hntjw-š pr-3* «начальник поручений дворцовых служащих» пропущен знак (*r3*) и поставлен детерминатив горы-*dw* (Giza Project: B11814\_OS): ; в титуле же *shd hntjw-š pr-3* «начальник дворцовых служащих» (Giza Project: B8407\_NS, B11814\_OS) допущена сходная ошибка с детерминативом: . Другие титулы *jj-df3=j: rh nswt* «знакомый царя», *hrj-sšb n pr-[dw3t]* «секретарь [утреннего] дома», *hrj-sšb* «секретарь», *[jmj-]r3 h3ww-ntr* () «начальник плакальщиков бога»<sup>16</sup>, *jmj-ht hntjw-š pr-3 [jrr] hzzt ntr=f(?)* «начальник—замыкающий дворцовых служащих, [выполняющий] то, что достойно награды со стороны его бога (?)», а также, вероятно, *jrj-htm(j)t hntjw-š pr-3* «заведующий ведомственным имуществом служащих дворца» (Giza Project: B11814\_OS, конец колонки сильно выщерблен и труден для понимания).

2. *jwfw*, сын *г-нh3j<sup>17</sup>*. В титуле *jmj-r3 hntjw-[š] pr-3* «начальник дворцовых служащих», возможно, поставлен детерминатив горы-*dw*: . Другой его титул: *smr-w<f>tj* «единственный 'друг'».

их читают как *hrj-sšb3 m nhn-r<f>*, *hm-ntr r<f> m nhn-r<f>*, принимая за предлог *m* перед *nhn-r<f>* идеограмму сокола — бога Солнца Ра (ср. Jones 2000, 628—629 (2303); Nuzzolo 2018, 302—303) следует читать так: *hrj-sšb3, hm-ntr r<f> m nhn-r<f>* «секретарь, жрец Солнца в солнечном храме Твердыня Ра».

<sup>13</sup> Эрмитаж 5633 (Bolshakov, Quirke 1999, 18, pl. 1). Фивы (Гебелейн или эр-Ризейкат). I Переходный период.

<sup>14</sup> Bolshakov, Quirke 1999, 18, 20, n.n.; ср. Brovarski 1976, 40—41, n. 45: чтение *hntjw* «Nubians» (?).

<sup>15</sup> Гиза, Западное поле; G 1313; G 1159; PM III/1, 61; Giza Project: B11814\_OS; B8407\_NS. Начало VI династии.

<sup>16</sup> Титул уникален, к значению слова *h3w/h33w* «плакальщик» в староегипетском: Blackman, Apted 1953, pl. 42, 43; Kanawati, Evans 2014, pl. 79—80; *Urk.* I, 138,3.

<sup>17</sup> Харарса. Kanawati 1995, 47, pl. 10b, 31c. Первая половина правления *ppj* II.

Чередование знаков N25/ N26 восходит еще к архаической эпохе<sup>18</sup> и объясняется их схожестью<sup>19</sup>.

II. ПЕРЕСТАНОВКА ЗНАКОВ  *hnt*,  *š* И ДЕТЕРМИНАТИВА НАГОРЬЯ  (*h3st*)  
ВНУТРИ ТИТУЛА *hntj-š*

Нарушение орфографии титула *hntj-š* с перестановкой знаков X1 (*hnt*) и N37 (*š*) встречается у 21 персонажа<sup>20</sup>. В некоторых гробницах титул *hntj-š pr-š* (и его иерархические варианты) с нарушенной таким образом орфографией отмечен неоднократно, а подчас (4 раза) присутствует как у хозяина гробницы, так и у его сына.

Далее приводится перечень служащих-*hntj-š*, на чьих памятниках встречается титул с перестановкой знаков X1 и N37. В качестве иллюстрации приводится иероглифическая транскрипция титула с нестандартной орфографией для каждого случая; число сосудов (3 или 4) в знаке *hnt* по возможности передается точно.

|    | Имя и родственные связи                                                        | Памятник                                                                                                                                        | Титул                                                                                                                                                                                           | Иные титулы                                                                                                                                       | Датировка                                |
|----|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 1. | Имя утрачено                                                                   | Гиза, Западное поле. Гробница G 2134 X, ложная дверь, надпись незакончена <sup>21</sup>                                                         | <i>hntj-š pr-š</i><br>        | <i>wꜥb nswt</i> «чистый жрец царя», <i>hm-ntr hꜣwfw</i> «жрец Хеопса», <i>hm-ntr hr mddw</i> «жрец Хора Избранного», <i>hrj-ssꜣtj</i> «секретарь» | начало правления <i>ppj</i> II или позже |
| 2. | Имя утрачено ( <i>wꜣ[...]</i> ?)                                               | Абусир. Фрагмент рельефа из гробницы <i>jmj-rꜣ st hntjw-š pr-š jrj.n-šh(j)/jrj</i> <sup>22</sup>                                                | <i>shꜣd hntjw-š pr-š</i><br>  |                                                                                                                                                   | конец VI династии — I Переходный период  |
| 3. | <i>jꜣz-n=j</i> <sup>23</sup><br>Отец<br><i>hntj-š pr-š mrj-ꜣnh=j</i><br>(№ 11) | Гиза, Западное поле. Гробница G 2196 <sup>24</sup> . Памятники с перестановкой знаков X1 и N37: рельефы западной и северной стены <sup>25</sup> | <i>hntj-š</i>             |                                                                                                                                                   |                                          |

<sup>18</sup> Vernus 2001, 26–27.

<sup>19</sup> Brovarski 2001, 126, n. 115.

<sup>20</sup> Cp. Fettel 2010, 337–344. Здесь учтены случаи перестановки знаков X1 и N37 (*t/š*) только на памятниках *jꜣz-n=j*, *jb=j-ndm(j)*, *mrj-ꜣnh*, *pꜣn-pꜣth* и *nfr-msdr-hꜣwfw* (полные данные о них см. ниже), а также на одном папирусе из Абусира (Posener-Kriéger, Verner, Vymazalová 2007, pl. 84I, но здесь она маловероятна, так как текст написан не в 2 колонки, а в 2 ряда).

<sup>21</sup> Giza Project: A7433\_NS. Ложная дверь упомянута в диссертации З. Хавасса: Hawass 1987, 732.

<sup>22</sup> Dulíková 2012, 10; 2013, 66, Obr. 2.

<sup>23</sup> Об этом имени см. Scheele-Schweitzer 2014, 208 [71].

<sup>24</sup> PM III/1, 82; Simpson 1980, 16–23, pl. 33–45, fig. 27–38.

<sup>25</sup> Simpson 1980, pl. 41c, 44a, fig. 30, 35; Giza Project: B1442\_NS; B1448\_NS.



|    |                    |                                                               |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                            |
|----|--------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|    |                    |                                                               |                                                                                                                                                                            | <i>jrj-hr(jw)-š</i> «заведующий визами (по ведомству) царской канцелярии» <sup>26</sup> , <i>rh nswt</i> «знакомый царя», <i>w<sup>c</sup>b nswt</i> «чистый жрец царя», <i>hm-ntr h<sup>w</sup>fw</i> «жрец Хеопса», <i>hrj-ššt</i> «секретарь», <i>šhd w<sup>c</sup>bw (hntjw-š?)</i> «начальник чистых жрецов (и служащих?)» <sup>27</sup> , <i>jmj-rš srs<sup>w</sup> hntjw-š pr-š</i> «начальник 6 (отрядов) служащих дворца» | конец V — начало VI династии <sup>28</sup> |
| 4. | <i>jb=j-ndm(j)</i> | Гиза, Западное поле; жертвенник Hildesheim 3043 <sup>29</sup> | <i>hntj-š (pr-š)</i><br> ; возможно, сочетание <i>pr-š</i> «дворец» было написано краской |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | конец VI династии                          |
| 5. | <i>jnj-jt=f</i>    | Граффито в Марийя (Наг эш-Шима, Нижняя Нубия) <sup>30</sup>   | <i>šhd hntjw-š pr-š</i> <sup>31</sup><br>                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Древнее царство                            |

<sup>26</sup> Высечено с ошибкой в орфографии ранга *jrj* «заведующий» : Simpson 1980, fig. 29, 33; Giza Project: A776\_NS, A6053\_NS; ср. Jones 2000, 334–335 (1232). К написанию титула  *jrj* «заведующий» как  *rš* см. Goyon 1957, 82 (no. 61, стк. 5, в титуле *jrj-md3t* «заведующий книгами», чтение сомнительно), pl. 23 (время правления *zj-nj-wsrt* I); Fischer 1978, 53, n. 55; 1996, 44, n. 11–12. О значении компонента *hr(jw)-š* в титулах: Bogdanov 2010, 3–30.

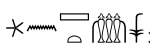
<sup>27</sup> Объектом культа была пирамида Хеопса, название которой в титуле *šhd w<sup>c</sup>bw* «начальник чистых жрецов» часто опускалось (мне известно 9 случаев полного написания этого титула у представителей культового персонала пирамиды Хеопса, ср. Baer 1960, 250–251 (10); Jones 2000, 919 (3377); Hannig 2003, 1181). Тот же принцип действовал и для стандарта титула *šhd w<sup>c</sup>bw* пирамид других царей IV династии вплоть до *šps-k3=f*.

<sup>28</sup> И. Харпур склоняется к датировке гробницы G 2196 началом VI династии: Harpur 1987, 36–37: VI.1M–2M.

<sup>29</sup> PM III/1, 120; Junker 1950, 56 (Abb. 22), 59; Martin 1980, 56–58.

<sup>30</sup> Žába 1974, 179 (no. 174), pl. 165, fig. 297.

<sup>31</sup> Новое чтение титула предлагается в статье: Diego Espinel 2014, 29–30, fig. 1. Решение А. Диего Эспинеля заслуживает интереса, хотя палеография этого граффито весьма небрежна.

|     |                                                                                                                            |                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                        |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 6.  | <i>wnwj/ wnj</i>                                                                                                           | Гиза, Западное поле. Гробница G 2465 <sup>32</sup> . Памятник с перестановкой знаков X1 и N37: рельеф, западный косяк входа в часовню <sup>33</sup>      | <i>hntj-š pr-ʕ3</i><br>                                              | <i>jmj-r3 st hntjw-š pr-ʕ3</i> «начальник бюро дворцовых служащих», <i>jmj-r3 hntjw-š pr-ʕ3</i> «начальник дворцовых служащих», <i>jmj-ht hntjw-š pr-ʕ3</i> «начальник—замыкающий дворцовых служащих», <i>shd pr-ʕ3</i> «начальник (служащих) дворца», <i>jrj-htm(j)t pr-ʕ3</i> «заведующий ведомственным имуществом дворца», <i>rh nswt</i> «знакомый царя» | правление <i>wnjs</i> — нач. VI династии                               |
| 7.  | <i>whm-k3=j</i>                                                                                                            | Гиза, Западное поле. Гробница G 2330 (= G 5380), ложная дверь <sup>34</sup>                                                                              | <i>hntj-š pr-ʕ3</i><br>                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | вторая половина правления <i>ppj</i> II — начало I Переходного периода |
| 8.  | <i>b3w</i> . Муж <i>hntj-š b3rw</i> , отец <i>nj-k3w-hwfw</i> , <i>hw(j)-pth</i> , <i>hz</i> (все — <i>hntjw-š pr-ʕ3</i> ) | Гиза, Западное поле. Гробница G 2009. Памятник с перестановкой знаков X1 и N37: статуя Boston MFA 06.1885 <sup>35</sup>                                  | <i>hntj-š</i>  ; знак <i>hnt</i> упрощен до двух схематичных сосудов |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | до начала V династии                                                   |
| 9.  | <i>pħn-pth</i> . Сын <i>shd hntjw-š pr-ʕ3 k3=j-hntj</i> (№ 18)                                                             | Гиза, Западное поле. Гробница G 2088 <sup>36</sup> . Памятник с перестановкой знаков X1 и N37: рельеф, внутренняя часовня, восточная стена <sup>37</sup> | <i>hntj-š pr-ʕ3</i> <sup>38</sup><br>                               | <i>shd hntjw-š pr-ʕ3</i> «начальник дворцовых служащих», <i>jmj-r3 st hntjw-š pr-ʕ3</i> «начальник бюро дворцовых служащих»                                                                                                                                                                                                                                  | вторая половина V династии                                             |
| 10. | <i>pth-špss</i>                                                                                                            | Саккара(?); жертвенник Эрмитаж 18106 <sup>39</sup>                                                                                                       | <i>hntj-š n sb3(w) nswt</i><br>                                    | <i>wʕb wʕb-swt-wsr-k3=f</i> «чистый жрец пирамиды»                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | вторая половина VI династии                                            |

<sup>32</sup> Giza Project: A8340\_NS; B9230\_NS; B9227\_NS; B9228\_NS.

<sup>33</sup> Giza Project: B9228\_NS.

<sup>34</sup> Giza Project: B9212\_NS. Кажется, к знаку *k3* в имени *whm-k3=j* добавлен еще один знак — *k(3)*.

<sup>35</sup> PM III/1, 67; Smith 1949, 69, pl. 24c; Lehmann 1995, 54–60, Taf. 38; Giza Project: B735\_NS; C829\_NS.

<sup>36</sup> PM III/1, 69; Roth 1995, 80–91, pl. 28, 31, 147, 151, 152.

<sup>37</sup> Roth 1995, 89, pl. 28, 147; Giza Project: A8064\_NS; A8066\_NS; A8068\_NS.

<sup>38</sup> Хотя имя на рельефе с титулом *hntj-š pr-ʕ3* не сохранилось, только приписка *z3=f smsw* [...] «его старший сын [...]», отождествление его с *pħn-pth* вполне вероятно.

<sup>39</sup> Bolshakov 1988, 10–19; 2005, 210–227, pl. 40; 2011, 36–41.



|     |                                                                                                           |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                    |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
|     |                                                                                                           |                                                                                                                                                                              | <i>hntj-š pr-ʕ3</i><br>          | <i>wʕb-swt-wsr-k3=f</i> , <i>hm-ntr rʕ m nhn-rʕ</i> «жрец Ра в солнечном храме Твердыня Солнца»                                                                                                                                                                                                                                 |                                    |
| 11. | <i>mrj-ʕnh=j</i> .<br>Сын <i>hntj-š</i> ,<br><i>jmj-r3 srsww</i><br><i>hntjw-š pr-ʕ3 j3z-n=j</i><br>(№ 3) | Гиза, Западное поле.<br>Гробница G 2196,<br>скальная часовня, вос-<br>точная стена, раскра-<br>шенный рельеф <sup>40</sup>                                                   | <i>hntj-š pr-ʕ3</i><br>          | <i>rḥ nswt</i> «знакомый царя», <i>wʕb nswt</i> «чистый жрец царя»                                                                                                                                                                                                                                                              | конец V —<br>начало VI<br>династии |
| 12. | <i>nfr-msdr-hwfw</i>                                                                                      | Гиза, Западное поле.<br>Гробница G 2240 <sup>41</sup> . Па-<br>мятник с перестанов-<br>кой знаков X1 и N37:<br>рельеф, вход в часовню,<br>северный косяк двери <sup>42</sup> | [...?] <i>hntj-š [pr-ʕ3]</i><br> | <i>jmj-r3 st hntjw-š pr-ʕ3</i> «начальник бюро дворцовых служащих», <i>wʕb nswt</i> «чистый жрец царя», <i>hm-ntr (hwfw)</i> «жрец (Хе-опса)», <i>jmj-r3 šwj pr-ʕ3</i> «начальник двух озер дворца», <i>jmj-r3 ʕ3(w) ʕ-nswt</i> «начальник арсенала царской канцелярии», <i>smr pr</i> «друг дома», <i>hrj-sšt3</i> «секретарь» | правление<br><i>wnjs</i>           |
| 13. | <i>h3b-nswt</i>                                                                                           | Саккара (?); жертвен-<br>ник BM EA 65955 <sup>43</sup>                                                                                                                       | <i>hntj-š pr-ʕ3</i><br>          | <i>hm-ntr wsr-k3=f</i> «жрец» <i>wsr-k3=f</i> , <i>hrj-sšt3 wʕb-swt-wsr-k3=f</i> «секретарь пирамиды Чистые (культовые) места царя <i>wsr-k3=f</i> », <i>hm-ntr rʕ m nhn-rʕ</i> «жрец Солнца в солнечном храме Твердыня Ра», <i>jrj ʕnt pr-ʕ3</i> «дворцовый маникюрщик»                                                        | V династия                         |

<sup>40</sup> Simpson 1980, pl. 37b, fig. 31; Giza Project: A5717\_NS.

<sup>41</sup> Roth 1995, 162–166, pl. 120–130, 201–209.

<sup>42</sup> Roth 1995, 164, pl. 123b, 202. Giza Project: A8247\_NS. Восстановление титула до иерархического *jmj-r3 st hntjw-š pr-ʕ3* «начальник бюро дворцовых служащих» ненадежно, однако и реконструкция титула как простой должности *hntj-š [pr-ʕ3]* также остается гипотетической. Принадлежность титула сыну хозяина, *n(j)-jr(w)-pth* (ср. Roth 1995, 164), возможна, но маловероятна из-за несоответствия стандарту «его сын — титул — имя», который нарушался редко. James 1961, 22, pl. 22.2; Nuzzolo 2008, 307–308; URL: [https://www.britishmuseum.org/research/collection\\_online/collection\\_object\\_details/collection\\_image\\_gallery.aspx?partid=1&assetid=492602001&objectid=152251](https://www.britishmuseum.org/research/collection_online/collection_object_details/collection_image_gallery.aspx?partid=1&assetid=492602001&objectid=152251); дата обращения: 14.02.2020.

<sup>43</sup> James 1961, 22, pl. 22.2; Nuzzolo 2008, 307–308; URL: [https://www.britishmuseum.org/research/collection\\_online/collection\\_object\\_details/collection\\_image\\_gallery.aspx?partid=1&assetid=492602001&objectid=152251](https://www.britishmuseum.org/research/collection_online/collection_object_details/collection_image_gallery.aspx?partid=1&assetid=492602001&objectid=152251); дата обращения: 14.02.2020.

|     |                                                                                                             |                                                                                                                         |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                      |                      |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 14. | <i>hwj-hwfw/h(w)j-hwfw/h(w)j.n-hwfw.<sup>44</sup></i><br>Отец <i>hntj-š</i><br><i>k3=j-m-st=j</i><br>(№ 17) | Гиза, Западное поле. Гробница G 2407 <sup>45</sup> . Памятник с перестановкой знаков X1 и N37: статуя Boston MFA 37.638 | <i>shd hntjw-š</i><br>      | <i>shd hntjw-š-w<sup>c</sup>b(w)</i> ,<br><i>rh nswt</i> «знакомый царя», <i>w<sup>c</sup>b nswt</i> «чистый жрец царя», <i>hrj-ššt3</i> «секретарь», <i>hm-ntr (hwfw)<sup>46</sup></i>                                              | конец V династии     |
| 15. | <i>hnmw</i> . Сын <i>mrrw-k3=j/mrj</i>                                                                      | Саккара, некрополь пирамиды Тети. Гробница <i>mrrw-k3=j/mrj</i> ; входной коридор, восточная стена <sup>47</sup>        | <i>hntj-š dd-sw-ttj</i><br> | <i>jmj-ht hmw-ntr dd-sw-ttj</i> «начальник — замыкающий жрецов пирамиды Вечные (культовые) места <i>ttj</i> » <sup>48</sup> , <i>hrj-hbjt</i> «жрец — носитель ритуальных свитков», <i>zš md3t-ntr</i> «писарь божественных свитков» | правление <i>ttj</i> |

<sup>44</sup> Иногда имя владельца гробницы неверно передают как *hwfw-hnmw* (Khufukhenui; см., например, *PM* III/1, 92; Baud 1996, 28). На самом деле оно представлено в трех вариантах, сравнение которых дает чтение *hwj-hwfw/h(w)j-hwfw/h(w)j.n-hwfw*, т.е. «хра- нимый Хеопсом», «тот, кого бережет Хеопс». В последнем случае конечный *j* может и не являться корневым. Ср. чтения: Fettel 2010, 593 [220] — Chui-en-Cheops {*Hwj.n-Hwfw*}; Scheele-Schweitzer 2014, 594 [2728] — «den Cheops geschützt hat (+ hypokor. Endung -j)». Сходные модели: *h(w)j.n-hnmw* (ibid., 595 [2730] — «den Chnum geschützt hat (+ hypokor. Endung -j)») и *h(w)j.n-ptḥ* (ibid., 594 [2722]: «den Ptah geschützt hat (+ hypokor. Endung -j)»). Впрочем, известно и имя *hnmw-ptḥ*, см. ibid., 600 [2772]; он был владельцем гробницы G 2004 в Гизе.

<sup>45</sup> *PM* III/1, 92–93; стоящая статуя Boston MFA 37.638 (Smith 1949, 75–76; Giza Project: B8695\_NS; A7566\_NS); притолока Boston MFA 36.2988a-b (Giza Project: A7565\_NS); тимпан, оказавшийся в коридорном входе между гробницами G 2409 и G 2419 (Giza Project: B9213\_NS).

<sup>46</sup> Титул и имя на притолоке Boston MFA 36.2988a-b высечены в таком порядке: . Имя Хеопса как объекта культа перед субъектом титула *hm-ntr* «жрец» пропущено. Как известно, имя царя или его пирамиды всегда предшествовало honoris causa субъекту титула жреца, но в данном случае имя царя помещено между субъек- том титула и частью личного имени, скорее всего для экономии места. Тогда мы име- ем дело с эллипсом, в котором имя покойного сочетается с частью его титула. Анало- гичный случай: Roth 1995, 165, pl. 126b, 206, справа; Giza Project: A8228\_NS (*nfr-msdr-hwfw*, № 12 таблицы).

<sup>47</sup> Duell *et al.* 1938, pl. 6–7; Kanawati *et al.* 2010, 25, pl. 10a, 66a.

<sup>48</sup> Чтение двух титулов — *jmj-ht hmw(w)-ntr dd-sw-ttj* «начальник — замыкающий жре- цов пирамиды *dd-sw-ttj*» (Jones 2000, 292 (1066)) и *hntj-š dd-sw-ttj* как единого титу- ла *jmj-ht hmw(w)-ntr hntj(w)-š Dd-sw-Ttj* (так: Kanawati *et al.* 2010, 25) — неубедительно. Наиболее вероятно, *hnmw* служил рядовым *hntj-š* пирамиды царя *ttj*, так как титул *jmj-ht hntjw-š* пирамиды достоверно не засвидетельствован, в отличие от титула *jmj-ht hntjw-š* дворца, который, напротив, отмечен в титулатуре 25 персонажей. Сходным образом, т.е. раздельно, следует читать и титулы *jmj-ht hmw(w)-ntr dd-sw-ttj* и *hntj-š dd-sw-ttj* на ложной двери *jntj* (Bárta, Dulíková 2018, 58–61, fig. 4a-b), на архитраве *hzj* (Kanawati, Abder-Raziq 1999, 22–23, pl. 7–8), а также в гробнице *ptḥ-šps/špsj-pw-ptḥ/tmj* (Soleiman, El-Batal 2015, pl. 70, 76–77).

|     |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                        |                                    |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 16. | <i>zštw</i>                                                                                                                                                                 | Гиза, некрополь ка-<br>меноломен Микерина.<br>Гробница LG 93 <sup>49</sup> . Па-<br>мятник с перестанов-<br>кой знаков X1 и N37:<br>рельеф, южная камера,<br>западная стена <sup>50</sup>             | <i>šhd hntjw-š</i><br>                                           | <i>hrj-ššt</i> «секретарь»,<br><i>rh nswt</i> «знакомый<br>царя», <i>šhd w'bw</i> «на-<br>чальник жрецов»,<br><i>smsw h3jt</i> «старшина<br>судебного зала»            | V–VI<br>династия                   |
| 17. | <i>k3=j-m-st=j</i><br>Сын <i>šhd</i><br><i>hntjw-š</i><br><i>hwj-hwfw/</i><br><i>h(w)j-hwfw/</i><br><i>h(w)</i><br><i>j.n-hwfw</i><br>(№ 14)                                | Гиза, Западное поле.<br>Гробница G 2407. Си-<br>дящая статуя Cairo<br>JdE67571 <sup>51</sup>                                                                                                          | <i>hntj-š</i>                                                    | <i>w'b nswt</i> «чистый<br>жрец царя»                                                                                                                                  | конец V<br>династии                |
| 18. | <i>k3=j-hntj</i><br>Отец <i>hntj-š</i><br><i>pr-š</i> , <i>šhd</i><br><i>hntjw-š pr-š</i><br><i>3</i> , <i>jmj-r3 st</i><br><i>hntjw-š pr-š</i><br><i>3 phn-pt</i><br>(№ 9) | Гиза, Западное поле.<br>Гробница G 2088 <sup>52</sup> . Па-<br>мятник с перестанов-<br>кой знаков X1 и N37:<br>часовня, камера <i>a</i> , за-<br>падная стена, северная<br>ложная дверь <sup>53</sup> | <i>šhd hntjw-š pr-š</i><br>                                      | <i>jmj-r3 st hntjw-š [pr-š]</i><br>«начальник бюро<br>[дворцовых] служа-<br>щих», <i>rh nswt</i> «знако-<br>мый царя»                                                  | вторая по-<br>ловина V<br>династии |
| 19. | <i>grf</i>                                                                                                                                                                  | Гиза, Западное поле.<br>Гробница G 2011 <sup>54</sup> .<br>Памятник с пере-<br>становкой знаков X1<br>и N37: жертвенник<br>Boston 06.1880                                                             | <i>hntj-š</i>                                                    | <i>šhd hnt[jw-š] pr-š</i> «на-<br>чальник дворцовых<br>служащих», <i>hmw(t)</i><br>«мастер», <i>hrj-hkr nswt</i><br>«заведующий царски-<br>ми украшениями»             | конец VI–<br>VII/VIII<br>династия  |
| 20. | <i>tp(j)-m-</i><br><i>nh=j</i> <sup>55</sup><br>Отец <i>hntj-š</i><br><i>pr-š tp(j)-</i><br><i>m-nh=j</i><br>младшего<br>(№ 21)                                             | Гиза, Западное поле.<br>Гробница D20.<br>Памятники с пере-<br>становкой знаков X1<br>и N37: первый вари-<br>ант – ложная дверь<br>Glencairn Museum,                                                   | <i>jmj-r3 st hntjw-š</i><br><i>pr-š</i><br>первый вариант:<br> | <i>rh nswt pr-š</i> «дворцо-<br>вый знакомый царя»,<br><i>w'b nswt</i> «чистый<br>жрец царя», <i>jmj-r3</i><br><i>hr(jw)-š n(j) nswt n š</i><br><i>pr-š</i> «начальник | Правление<br><i>wnjs</i>           |

<sup>49</sup> PM III/1, 293; Lepsius 1849–1859, Bl. 38a-c; 1897, 114.

<sup>50</sup> Lepsius 1849–1859, Bl. 38a.

<sup>51</sup> PM III/1, 93; Smith 1949, 75–76; Giza Project: C13769\_NS; C13770\_NS; C13773\_NS; B8695\_NS.

<sup>52</sup> PM III/1, 69; Roth 1995, 80–91, pl. 25–33, 146–152; возможно, он был также владельцем тимпана Chicago, Field Museum of Natural History 31733 (URL: <https://collections-anthropology.fieldmuseum.org/catalogue/1230490>; дата обращения: 17.02.2020).

<sup>53</sup> Roth 1995, pl. 26b, 146a; Giza Project: B9034\_NS.

<sup>54</sup> PM III/1, 67; жертвенник Boston MFA 06.1880 (Giza Project: B660\_NS) + Giza Project: B8759\_NS; URL: <http://www.mfa.org/collections/object/offering-table-of-khereson-of-ankhaf-137138>; дата обращения 14.02.2020; см. также Lehmann 1995, Taf. 23b. Сохранился также фрагмент ложной двери с остатками титула *šhd hnt[jw-š] pr-š* (Giza Project: B8760\_NS). Подробнее см. Приложение 3.

<sup>55</sup> Папирус Весткар (P. Berlin 3033) представляет известное староегипетское имя *tp(j)-m-nh=j* в поздней интерпретации – *d3d3-m-nh* «Голова жива» (по модели других имен Древнего царства, таким как *k3=j-m-nh* «Мой Ка жив», *hmk=j-m-nh* «Мой подарок жив» и т.п., в которых первый элемент обозначает ребенка). На этой модели имен Шееле-Швайцер

|     |                                                                       |                                                                                                                                                                                  |                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                       |
|-----|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|     |                                                                       | Bryn Athyn, Pitcairn Collection (Penn.), второй вариант — рельефы Copenhagen, Ny Carlsberg Glyptotek ÆIN1437 и Louvre E11161 + фрагмент стены in situ, южная стена <sup>56</sup> | второй вариант:<br>    | визовых документов царя по дворцовому озеру», <i>jmj-r3 hr(jw)-c nswt</i> «начальник царских визовых документов», <i>jmj-r3 šwj (pr-c)</i> «начальник двух озер (дворца)», <i>jmj-r3 htm(jt) pr-c</i> «начальник ведомственного имущества дворца», <i>jmj-r3 st pr-c</i> «начальник бюро дворцовых (служащих)», <i>hm-ntr hww</i> «жрец Хеопса», <i>smr pr</i> «друг дома» |                       |
| 21. | <i>tp(j)-m-nh=j-nds</i><br>Сын <i>tp(j)-m-nh=j</i><br>старшего (№ 20) | Гиза, Западное поле. Гробница D20. Рельеф Louvre E11161 <sup>57</sup>                                                                                                            | <i>hntj-š pr-c</i><br> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Правление <i>wnjs</i> |

основывает свою интерпретацию имен с элементом *tp-*: *tp-m-nh* «der Kopf ist ein Lebendiger» (Scheele-Schweitzer 2014, 724 [3628–3629], Anm. 22); *tp-m-nfrt* «der Kopf ist etwas Gutes» (там же, 724 [3630]); *tp-m-k3.w* «der Kopf sind die Kas» (там же, 724 [3631]). На мой взгляд, имя *tp(j)-m-nh=j* означает «лучший в моей жизни»; ближайшие модели имен Древнего царства: *tp(j)-m-k3w=j* «лучший из моих Кау» (подразумевается новорожденный среди других детей; ср. подобное имя *w(jw)-m-k3w=j* «один из моих Кау», иначе: там же, 319 [837]: «der Einzigartige unter den Kas», *tp(j)-m-nfrt* «самая красивая» (только fem.) и аналогичное имя *wp-m-nfrt* «выделяющийся красотой» (только masc.), иначе: там же, 321 [859]: «der Öffnende ist etwas Gutes») и др. Модели имен с элементом *h3t* имеют сходное значение: *h3t-(jr)-nfr(t)* «самый красивый» (только masc.) (ср. там же, 530 [2329–2330]: «ein guter Anfang» / «das Antlitz ist dem Guten zugewendet»); *h3t-(j)r-k3w=j* / *h3t-k3w=j* «лучшая из моих Кау» (абсолютное большинство имен — fem.) (ср. там же, 530 [2331–2332]: «das Antlitz ist den Kas zugewendet»; добавить: 1) стелу Genève МАН.15198, начало I Переходного периода (Valloggia 1974, 251, fig. 2: с окончанием -j); 2) архитрав Harvard Art Museums / Arthur M. Sackler Museum 1993.222 конца VI династии (The President and Fellows of Harvard College on the behalf of the Harvard Art Museum 2000, 21: жена *jmj-ht pr-c* «начальника — замыкающего (служащих) дворца» *pth-špss/jmpj*); 3) рельефы Boston MFA 13.4349.2 и 13.5934.1: жена *nhbw*, G 2381, Giza Project: B1343\_NS; B1330\_NS (URL: collections.mfa.org/download/467888; collections.mfa.org/download/467880; дата обращения: 14.02.2020); 4) стелу, происходящую, вероятно, из Гирги / Абидоса (Pierre Bergé & Associés 2018, 16 (Lot 21) = Monte-Carlo 2019, 46 (Lot 75). VI/VIII династии. Эта *h3t-k3w=j* изображена также на ложной двери Brooklyn 86.226.29: Fischer 2000, Frontispiece, 9 (URL: www.brooklynmuseum.org/opencollection/objects/4248; дата обращения: 14.02.2020). Средне- и новоэгипетское имя *h3t-špswt* «лучшая из благородных женщин, знатнейшая дама» (Ranke 1935–1952, I, 232.23; II, 190) образовано по сходной модели.

<sup>56</sup> PM III/1, 109–110; III/2, 698–699, 901; полный свод материалов: [http://www.giza-projekt.org/Mastaba/Mastaba\\_D20.html](http://www.giza-projekt.org/Mastaba/Mastaba_D20.html) (дата обращения: 14.02.2020).

<sup>57</sup> Ziegler 1990, 253–255 (46). Статуя-триада Cairo JdE 37826 (PM III/1, 109; Spiekermann, Kamp-Seyfried 2003, 37–38 (URL: <http://www.giza-projekt.org/Funde/>

Как видно из приведенных данных, перестановка знаков в титуле *hntj-š* в эпоху Древнего царства была распространенным явлением вне зависимости от датировки памятника и качества его эпиграфики. Знак озера мог выноситься вперед *honoris causa*, и тогда это может свидетельствовать в пользу тезиса о священном характере водоема -*š*. И все же не исключено, что перестановка знаков *š/t* часто была следствием ошибки скульптора при чтении иератического оригинала текста, составлявшегося хозяином памятника. Судя по многим косвенным данным, содержание заказа на исполнение художественных работ в гробнице часто механически переносилось со всеми ошибками в иератике на камень (в частности, сохраняя путаницу грамматических форм в мужских эпитафиях, эскиз которых был составлен женщинами). Случаи нарушения орфографии в титуле были подчас не единственными на памятнике, что также объясняется недостаточным вниманием исполнителей к беглой скорописи в заказе на его изготовление.

Разные приемы графического оформления титула *hntj-š* у родственников в одной гробнице (примеры из G 2088, G 2196, G 2407 и D20) также не поддаются однозначной трактовке. С одной стороны, можно сказать, что формуляры надписей по всей гробнице контролировал хозяин, с другой, по разным причинам, — его родственники. Иногда легенду в гробнице могли составить и сами родственники хозяина, каждый для себя. Однако наиболее вероятно, что схожие орфографические ошибки по всей гробнице резчики допускали, слепо следуя эскизам иероглифических текстов, сделанных главными художниками, число которых на одну гробницу, следовательно, могло быть ограничено одним человеком, который и руководил всем художественным процессом.

Эти наблюдения позволяют поставить под вопрос высокий уровень грамотности профессиональных резчиков по камню в эпоху Древнего царства. Даже искусно владея техникой рельефа, они могли вовсе не обращать внимания ни на грамматическую точность, ни на орфографические тонкости текста, который они наносили на камень. При этом нельзя забывать, что население Египта III тыс. до н.э. (включая женщин, солдат, иностранных наемников, простых рабочих, строивших пирамиды и гробницы, и пр.) было тотально грамотным, хотя и на разных уровнях.

#### ПРИЛОЖЕНИЯ

Наличие данного раздела в статье оправдывается тем, что некоторые просопографические материалы для анализа материалов по орфографии взяты из источников, опубликованных в базе Giza Project, и остаются до сих пор мало освещенными или вовсе не исследованными. В ходе работы над ними оказалось, что эпиграфика отдельных памятников заслуживает отдельного рассмотрения, позволяя добавить новые штрихи к характеристике некоторых должностей в администрации Древнего царства.

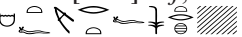
JE\_37826/JE\_37826.html; дата обращения: 14.02.2020), возможно, представляет собой так называемую псевдогруппу (Eaton-Krauss 1995, 73 (\*28)) из двух мужчин с одинаковым именем *tp(j)-m-ḥnḥ=j* и женщины с титулом *rḥt nswt* «знакомая царя» и именем *ḥwt-jb=j*. Первый мужчина носит титул *jmj-r3 st hntjw-š pr-ʿ3* «начальник бюро дворцовых служащих», второй — *jmj-r3 ḥtm(jt) pr-ʿ3* «начальник ведомственного имущества дворца».



*Приложение 1. Памятники wnwj/wnj (G 2465)*

Досье чиновника wnwj/wnj (𓏲𓏳/𓏲𓏳) из гробницы G 2465 составлено по памятникам из Giza Project — оно включает рельефы A8340\_NS; B9230\_NS; B9227\_NS; B9228\_NS. Судьбу последнего рельефа можно проследить по каталогам аукционов. Он представляет собой фрагмент западного косяка входа в часовню G 2465. Верхняя часть блока с начальными знаками легенды отсутствовала уже *in situ*. Архивная фотография рельефа Giza Project: B9228\_NS была сделана фотографом Саид Ахмед Саидом [Дираз] (Реисом) 1 марта 1940 г. Верхняя часть этого рельефа была выломана и продана за границу. Вероятно, это случилось в годы II Мировой войны. Уже в 1965 г. она экспонировалась в Royal Athena Galleries<sup>58</sup> и вместе со многими другими египетскими древностями ушла, по данным каталога Sotheby's 2015a, в коллекцию Ричарда Тайтлмена<sup>59</sup>, после чего до 2015 г. была недоступна. В 2015 году рельеф был продан на аукционе Sotheby's<sup>60</sup>, в 2019 г. вновь оказался на том же аукционе<sup>61</sup>, его нынешнее местонахождение мне неизвестно.

Судя по фотографиям, за 50 лет блок с рельефом не понес никаких утрат. Он сохранил следующие фрагменты надписей:

1.  [rh nswt] hntj-š pr-ʿ3 «[знакомый царя], дворцовый служащий»;
2.  [...] w]nwj;
3.  hmt=f mrt=f rh(t) nswt [...] «его жена, его любимая, знакомая царя [...]».

Именно на этом памятнике титул владельца hntj-š pr-ʿ3 представлен с графической перестановкой знаков š/t, что и позволило его быстро атрибутировать.

Как уже было указано выше (№ 6 таблицы), wnwj носил следующие титулы: jmj-r3 st hntjw-š pr-ʿ3, jmj-r3 hntjw-š pr-ʿ3 «начальник (бюро) дворцовых служащих», jmj-ht hntjw-š pr-ʿ3 «начальник—замыкающий дворцовых служащих», shd pr-ʿ3 «начальник (служащих) дворца», jrj-htm(j)t pr-ʿ3 «заведующий ведомственным имуществом дворца», rh nswt «знакомый царя».

Все титулы wnwj/wnj, известные по надписям из его гробницы, достаточно стандартны, кроме jrj-htm(j)t pr-ʿ3 «заведующего ведомственным имуществом дворца». Тем не менее сочетание нескольких титулов из сферы hntjw-š pr-ʿ3

<sup>58</sup> Eisenberg 1965, 30 (59).

<sup>59</sup> Richard Titelman, Altoona, Pennsylvania, рельеф приобретен 27 декабря 1969 г. В каталоге Sotheby's 2015a есть данные, что тот же путь проделал лот 8 («An Egyptian Limestone Relief Fragment, early Ptolemaic Period, circa 305–250 B.C.»). Из того же частного собрания происходят лот 2 («An Egyptian Sandstone Relief Fragment, Ptolemaic Period, 305–30 B.C.») из каталога Sotheby's 2014, а также лот 7 («An Egyptian Sandstone Relief Fragment, Karnak, early in the reign of Akhenaten, circa 1353–1345 B.C.») из каталога Sotheby's 2015b.

<sup>60</sup> Sotheby's 2015a, 6. См. также: URL: <http://www.sothebys.com/en/auctions/ecatalogue/2015/antiquities-n09362/lot.6.html>; дата обращения: 14.02.2020.

<sup>61</sup> Sotheby's 2019, Lot 264. См. также: URL: [www.sothebys.com/en/buy/auction/2019/ancient-sculpture-and-works-of-art/an-egyptian-limestone-relief-fragment-5th-6th](http://www.sothebys.com/en/buy/auction/2019/ancient-sculpture-and-works-of-art/an-egyptian-limestone-relief-fragment-5th-6th); дата обращения: 14.02.2020.



представляет определенный интерес. Анализ подобных сочетаний поможет пролить свет на должностной статус их владельца и выявить определенные критерии для датировки его гробницы по аналогам.

Просопография носителей рядового титула *hntj-š pr-ʿ3* лишь по частным памятникам (т.е. не считая имен, отмеченных в папирусах двух архивов из Абусира) насчитывает не менее 80 имен от ранней IV династии до начала I Переходного периода<sup>62</sup>. Однако сочетание должности рядового *hntj-š pr-ʿ3*<sup>63</sup> с должностью его высшего начальника *jmj-r3 (st) hntjw-š pr-ʿ3* встречается крайне редко; помимо *wnwj*, известны всего три персонажа, носивших титулы в таком сочетании, и все эти данные сомнительны.

1. *jsnj*. Ядро титула *jmj-r3 [hntjw-š?] pr-ʿ3* «[начальник?] дворцовых служащих» — собственно *hntjw-š* — не сохранилось (вероятно, остаток надписи был написан краской), но его восстановление вполне вероятно<sup>64</sup>. *jsnj* владел также титулом рядового *hntj-š pr-ʿ3* и редкой должностью *hrj-pr hntjw-š pr-ʿ3* «завхоза дворцовых служащих».

2. *phn-ptḥ*. Титул *hntj-š pr-ʿ3* (с нарушением орфографии) отмечен один раз, причем имя владельца не сохранилось<sup>65</sup>.

3. *mrj-ntr-s3ḥw-rʿ*. Транскрипция Л. Борхардта, фотографии нет<sup>66</sup>.

Сочетание титулов *jmj-ḥt hntjw-š pr-ʿ3* «начальник—замыкающий дворцовых служащих» и *hntj-š pr-ʿ3* шире неизвестно.

Сочетание титулов *jmj-ḥt hntjw-š pr-ʿ3* и *jmj-r3 (st) hntjw-š pr-ʿ3* встречается чаще; оно засвидетельствовано еще у шести персонажей: *jmj-st-k3=j*<sup>67</sup>, *n(j)-s(w)-kd=j* II<sup>68</sup>, *nj-t3wj-jzzj/ jḥj*<sup>69</sup>, *ndm-jb=j*<sup>70</sup>, *hnmw-htp(.j)*<sup>71</sup> и *snfrw-jnj-jšt=j*<sup>72</sup>. Из них *jmj-st-k3=j* был *jrj-*

<sup>62</sup> Наиболее ранний памятник *hntj-š pr-ʿ3* — статуя *nfr-hj* (BM EA 24714; PM III/2, 728; до сих пор должным образом не опубликована, см. также URL: [www.britishmuseum.org/research/collection\\_online/collection\\_object\\_details.aspx?objectId=120203&partId=1&searchText=++24714](http://www.britishmuseum.org/research/collection_online/collection_object_details.aspx?objectId=120203&partId=1&searchText=++24714); дата обращения: 14.02.2020). Просопография рядовых *hntjw-š pr-ʿ3*: Jones 2000, 692–693 (2532); Hannig 2003, 960–961; Fettel 2010, 345–755. Все списки, впрочем, неполные.

<sup>63</sup> См. также Giza Project: B9227\_NS. Западная стена, панель ложной двери.

<sup>64</sup> Гиза, Западное поле; ложная дверь в гробнице G 2042; Giza Project: A6039\_NS. См. также Hawass 1987, 700.

<sup>65</sup> G 2088; Roth 1995, pl. 28, 147. О титулах *phn-ptḥ* см. выше (№ 10).

<sup>66</sup> Абусир. PM III/1, 350; Borchardt 1907, 137.

<sup>67</sup> Гиза, Западное поле. G 4351; PM III/1, 126–127; Junker 1943, 208–217. Конец VI династии.

<sup>68</sup> Гиза, Западное поле. PM III/1, 152; Junker 1944, 135, Abb. 50; рельеф Wien ÄS7511 (Hölzl 1999, 16–19). Конец VI–VII/VIII династии.

<sup>69</sup> Саккара(?). Ложная дверь Москва, ГМИИ И.Л.а.5571 (4057) (Hodjash, Berlev 1982, 42–43 (7)). Начало VI династии (критерий — наличие титула *špsj nswt* «царский вельможа», см. Fischer 1961, 26; Jones 2000, 988 (3648)).

<sup>70</sup> Саккара(?). PM III/2, 768; жертвенник CG 1369 (Borchardt 1937, 32, Bl. 7); ложная дверь CG 1443 (ibid., 124–126). Середина V династии.

<sup>71</sup> Гиза, Западное поле; гробница LG 38; PM III/1, 164–165; Lepsius 1849–1859, Bl. 88c; 1897, 65; Junker 1947, 60–65. VI династия.

<sup>72</sup> Дахшур. PM III/2, 891–892; ложная дверь Dundee, The McManus Art Gallery and Museum, 1914–204–26 (согласно PM III/2: 66.222); de Morgan 1903, 6, fig. 9; см. также:

*htm(j)t pr-ʕ ʕ-nswt* «заведующим ведомственным имуществом дворца (по ведомству) царской канцелярии»<sup>73</sup>, а *n(j)-s(w)-kd=j* II и *ndm-jb=j* также носили титул *jrj-htm(j)t pr-ʕ* «заведующего ведомственным имуществом дворца»<sup>74</sup>, но без добавления ведомства, что сближает их по статусу с *wnwj/wnj*, который также состоял в этой должности. Помимо отмеченных *wnwj/wnj*, *jmj-st-k3=j*, *n(j)-s(w)-kd=j* II и *ndm-jb=j*, титулом *jrj-htm(j)t pr-ʕ* владел еще лишь один служащий сферы *hntjw-š pr-ʕ* — *mḥ.n=s/mḥj*<sup>75</sup>. Кроме того, на архитраве *jj-df3=j*<sup>76</sup> и на статуе *k3p*<sup>77</sup> отмечен редкий иерархический титул *jrj-htm(j)t n(j) hntjw-š pr-ʕ* «заведующий ведомственным имуществом служащих дворца». Безусловно, ординарная должность *jrj-htm(j)t pr-ʕ* «заведующего ведомственным имуществом дворца» была инкорпорирована *jj-df3=j* и *k3p* в основную сферу их деятельности в качестве *hntjw-š pr-ʕ* «дворцовых служащих».

Имя *wnj* может быть гипокористиком от имени с элементом *wn(n)* «существовать»<sup>78</sup>, как показывает пример из недавно открытой новой гробницы знаменитого *wnj*<sup>79</sup>, чье полное имя было *nfr-wn-mrj-rʕ* «хорошо бытие *mrj-rʕ*», а также пример женского имени *nfr-wn=s* «хорошо ее существование»<sup>80</sup>. Оба случая, вероятно, построены по грамматической модели *nfr sdm=f* «то, что он слышит, — хорошо» (наречный предикат + имя)<sup>81</sup>, хотя более удобна простая глагольная интерпретация *nfr-wn-NN* «хорошо, что есть NN». Имя *wnwj*, в Древнем царстве шире

URL: <http://www.mcmanus.co.uk/content/collections/database/false-tomb-door>; дата обращения: 14.02.2020. Конец V — начало VI династии. Восстановление титула *jmj-r3 st [hntjw-š] pr-ʕ* на ложной двери, впрочем, ненадежно.

<sup>73</sup> Junker 1943, 215, Abb. 83, cp. *ibid.*, 209.

<sup>74</sup> Jones 2000, 334 (1231).

<sup>75</sup> Гробница в Саккара, некрополь пирамиды Тети; рельеф Amsterdam, Allard Pierson Museum 8752+14021: *PM* III/2, 570; El-Khouli, Kanawati 1988, 12–17, 40, pl. 6–8, 40; Edel 1981, 88–94, Abb. 34–35, Taf. 6; 1994, 61–67; van Haarlem 1986, 32–33. Титул *jrj-htm(j)t pr-ʕ* у *mḥ.n=s/mḥj* отмечен лишь в Gunn Nb, 11, no. 85 (Edel 1981, 90–91, Abb. 34–35; Edel 1994, 66, Abb. 2). К вопросу также см. Kaplony 1981, IIA, 331; Baud 1996, 30–31, n. 119 (с несколько иной просопографией).

<sup>76</sup> G 1313; Giza Project: B11814\_OS. Начало VI династии, см. выше.

<sup>77</sup> Boston MFA 21.2602 (Гиза, Западное поле. Гробница G 4522. *PM* III/1, 130; Fischer 1973, 13, fig. 11; Giza Project: C5713\_NS. Начало V династии). Обычно этот титул делят на два: *jrj-htm(j)t pr-ʕ* и *hntjw-š pr-ʕ*, ср. Smith 1949, 72; и др., хотя он явно представлен с косвенным генитивом: *jrj-htm(j)t n(j) hntjw-š pr-ʕ*. Статуя представляет его с дочерью (а не с женой, как часто утверждается, ср. *PM* III/1, 130; Smith 1949, 72; Fitzenreiter 2001, 65, 163 (здесь путаница: статуя *k3p* ошибочно названа BMFA 21.260, а статуя BMFA 21.2602 приписана *hwfw-ḥḥ(j)*, хотя на деле все наоборот). Дочь названа так: [*z3t=f*] *mrt jt ḥj* — «[его дочь], любимая отцом, *ḥj*» (налицо нарушение в надписи принятых стандартов). Жену *k3p* звали *nj-ḥḥ=j-ḥwt-ḥr* (согласно надписи на статуе Boston MFA 14.1455; Giza Project: C5731\_NS).

<sup>78</sup> О значении имени *wnj* ср. Piacentini 2002a, 91–95; Scheele-Schweitzer 2014, 323–324 [873]–[876].

<sup>79</sup> Саккара. Collombert 2015a, 35–44; 2015b, 145–157.

<sup>80</sup> Scheele-Schweitzer 2014, 466 [1871], ее перевод: «gut ist, daß sie existiert» («хорошо, что она существует»).

<sup>81</sup> См. анализ этой грамматической модели на примере *msdr nds sdm=f* «ухо, которое плохо слышит», где *nds* «мало» — наречный предикат, в Heckel 1957, 44.

неизвестное, явно представляет собой развернутую форму более распространенного имени *wnj*. П. Каплони выделял архаическое имя *wnwj*, которое он понимал как «гермополитанец»<sup>82</sup>; оно не имеет отношения к рассматриваемому вопросу.

С другой стороны, имя *wnj* может быть и гипокористиком от имен с основой *wn* «открывать», как показывает вариант имени *wnj* с идеограммой «дверь». По этому поводу можно согласиться с П. Пьячентини<sup>83</sup>: «Il nous semble plus vraisemblable qu'il s'agisse de deux noms différents, le premier formé sur la racine *wn/wnn* “être”, le deuxième sur la racine *wn* “ouvrir”» («Более вероятно, что мы имеем дело с двумя разными именами: первое образовано от корня *wn/wnn* “быть”, второе — от корня *wn* “открывать”»).

В среднеегипетской антропонимике сочетания с *-wn* не отмечены, если не считать имени *nfr-wn-hr*<sup>84</sup>. Однако в этом примере *wn-hr* является устойчивым сочетанием — «открытый лицом», а имя означает либо «прекрасный открытым лицом» (с намеком на ритуал «открытия лика»<sup>85</sup>), либо «хороший знаток», где *wn-hr* означает «опытный, эксперт»<sup>86</sup>.

Судя по стилю рельефов и набору титулов владельца, гробницу G 2465 можно датировать концом V–VI династией.

## Приложение 2. Жертвенник *pth-špss* (Эрмитаж 18106)

Титул *pth-špss*, который издатель жертвенника А.О. Большаков читал как *hnt(j)-š n Shdw-(dd.f-r<sup>c</sup>(w))* «Attendant of the pyramid “Starry Firmament (of Djedefra)”», следует читать как *hntj-š n sb3(w) nswt* «*hntj-š* (по) царской санкции». Этот титул известен также в форме *hntj-š pr-ʿ3 sb3(w) nswt* «дворцовый служащий (по) царской санкции»<sup>87</sup>. Титул *hntj-š n sb3[t?]* *nswt* (здесь — с выносом вперед слова *nswt* honoris

<sup>82</sup> Kaplony 1963, 467.

<sup>83</sup> Piacentini 2002a, 93.

<sup>84</sup> Ranke 1935–1952, I, 195.24; CG 426 (Borchardt 1925, 32, Bl. 69); Wegner 1998, 34–35, fig. 16 [no. 3]; BM EA 231 (Franke 2013, 77–78, pl. 16).

<sup>85</sup> Об этом ритуале и формуле: *Wb.* I, 313,1,4; Hannig 2003, 346; 2006, 676–677; Lohwasser 1991, 51–105; Bogdanov 2016, 28–29.

<sup>86</sup> О значениях сочетания *wn hr*: Bogdanov 2016, 28–36 (с литературой).

<sup>87</sup> Титул *jmnw*: Гиза, Западное поле. Гробница G 4851. РМ III/1, 140; Junker 1943, 235, Abb. 97. VI династия. Элемент (*n*) *sb3(w) nswt* (или *sb3jt nswt*) «(по) царской санкции (букв. ‘учебе’)» в эпоху Древнего царства мог присоединяться к разным титулам; мне известно 12 примеров его употребления на частных памятниках, не считая множества печатей. Краткие обзоры разных сочетаний с элементом *sb3/sb3jt* в эпоху Древнего царства: Seidlmayer, Ziermann 1992 168–171; Vittmann 2013, 98–100 (с библиографией). Следует подчеркнуть, что элемент *sb3/sb3jt* в этих титулах никогда не обозначал ни «ученика», ни «учителя». Согласно правилам употребления бюрократических терминов на печатях, процедура выполнения поручения предполагала три этапа: *sb3(jt)* «назначение задания, санкция», *hrjt-ʿ* «верификация, заверение» и *sm3<sup>c</sup>(t)* «реализация». Именно из этой сферы и происходит сочетание *sb3(w) nswt* (или *sb3jt nswt*) «царская санкция». Пока исследован только один термин из этого перечня — *hrjt-ʿ* (в 4 частях; материал печатей: Bogdanov 2009, 18–45). Термин же *sb3(t)* в значении «санкция» еще ждет своего исследователя — здесь обзор всех аспектов его значения занял бы слишком много места.

causa) был эквивалентен ординарной должности *hntj-š pr-ʕ3*. Последний титул носили многие служащие культа пирамиды царя *wsr-k3=f wʕb-swt* или его солнечного храма *nḥn-rʕ88*, каковым являлся и *pth-šps*.

Чтение сочетания как титула *hntj-š n šḥdw-(dd=f-rʕ)* невероятно как по хронологическим, так и по палеографическим данным. Единственный важный аргумент А.О. Большакова в пользу приложенного им чтения состоит в том, что слово *† (n)sw(t)* следует читать просто как знак *sw* и он входит в состав слова, обозначающего жертву *gsw* «краюхи хлеба»<sup>89</sup>. Однако слово *gsw* можно прочесть и без этого фонетического компонента. Эпиграфика жертвенника содержит ряд других нарушений и перестановок знаков: в титуле *hntj-š* (дважды), в названии пирамиды *wʕb-swt-wsr-k3=f*, в названиях жертв *gsw* и *stpt*.

Что касается историко-хронологических критериев, то, как известно, две пирамиды *hʕj-snfrw* были самыми ранними царскими учреждениями, культ которых обслуживал большой контингент *hntjw-š*, о чем свидетельствует знаменитый Дахшурский декрет<sup>90</sup>. Однако в частной эпиграфике титулы *hntjw-š*, называвших пирамид царей IV – первой половины V династии объектами культа, встречаются крайне редко. Имена пирамид первых царей IV династии, при которых служили *hntjw-š*, попросту отсекались от основы титула, оставалось лишь ядро – *hntj-š* или *šḥd hntjw-š*. Первым известным лицом, совместившим титул *hntj-š* с названием пирамиды, был дворцовый кожевник по имени *wʕ3*, служитель культа пирамиды *ntrj-mn-k3w-rʕ* «Божественный Микерин»<sup>91</sup>.

<sup>88</sup> Из *hntjw-š pr-ʕ3*, служивших культу пирамиды *wsr-k3=f wʕb-swt* или его солнечного храма, известны следующие: 1) *wʕb wsr-k3=f n(j) wʕb-swt* «чистый жрец *wsr-k3=f* пирамиды *wʕb-swt*», *hm-ntr rʕ m nḥn-rʕ* «жрец Ра в солнечном храме Твердыня Солнца», *hm-ntr wsr-k3=f* «жрец царя *wsr-k3=f*», *hntj-š pr-ʕ3* «дворцовый служащий» *k3=j-jhp(.j)/ k3=j-jhp(.j)* (жертвенник Berlin, Ägyptisches Museum 11467, ложная дверь Berlin, Ägyptisches Museum 11469: Generalverwaltung 1913, 44–45); 2) *hm-ntr rʕ m nḥn-rʕ* «жрец Ра в солнечном храме Твердыня Солнца», *wʕb wʕb-swt-wsr-k3=f* «чистый жрец пирамиды *wʕb-swt-wsr-k3=f*», *hrj-sš3 m [wʕb-swt]-wsr-k3=f* «секретарь в пирамиде [Чистые (культовые) места] *wsr-k3=f*», *hntj-š pr-ʕ3* «дворцовый служащий», имя утрачено (Абусир. Жертвенник Berlin, Ägyptisches Museum 11661; Generalverwaltung 1913, 58); 3) *h3b-nswt* (жертвенник BM EA 65955, см. таблицу, № 13); 4) *hrj-sš3 hm-ntr rʕ m nḥn-rʕ* «секретарь и жрец Солнца в солнечном храме Твердыня Солнца», *wʕb wsr-k3=f* «чистый жрец царя *wsr-k3=f*», *hntj-š pr-ʕ3* «дворцовый служащий» *nfr* (жертвенник UCL 19658; PM III/2, 769; Stewart 1979, 35–36, pl. 37.1; Nuzzolo 2008, 315–316); 5) *hm-ntr rʕ m nḥn-rʕ* «жрец Ра в солнечном храме Твердыня Солнца», *hntj-š pr-ʕ3* «дворцовый служащий» *sšmw=j-k3=j* (жертвенник; см. URL: Petrie-Archiv/notebooks/Dendera/0016.pdf, p. 12; дата обращения: 31.10.2019). Ср. неполные данные: Baud 1996, 26–27; Nuzzolo 2008, 301–302, 305–308, 315–316.

<sup>89</sup> Bolshakov 2005, 225–226, n. t, u.

<sup>90</sup> Berlin, Ägyptisches Museum N17500; *Urk.* I, 209–213; Goedicke 1967, 55–77, Abb. 5.

<sup>91</sup> Гиза, Южное поле. Саркофаг Cairo JdE 30189 = CG 1787 (PM III/1, 311; Borchardt 1964, 205–206); *Urk.* I 22.6. Я придерживаюсь ранней датировки – началом V династии; см. также Diego Espinel 2014, 46–48; иначе: Baud 1996, 24–25; и др. Ссылки до публикации памятника на титул *nj-nḥbt – šḥd hntjw-š wr-hʕ(j)=f-rʕ* (ложная дверь Cairo temp. no. 19.6.46.5; PM III/1, 292; Hawass 1987, 732) – сомнительны.

Сочетание титула *hntj-š* с названием пирамиды через косвенный генитив *n(j)* вообще не засвидетельствовано<sup>92</sup>, даже сочетание *hntj-š n(j) pr-ʕ3* «служащий дворца» в эпоху Древнего царства отмечено всего пять раз, в титулатуре *wnn-m-njw*<sup>93</sup>, *hm-3ht(j)*<sup>94</sup>, *hwfw-ʕnh(j)*<sup>95</sup>, *sr-f-k3=j*<sup>96</sup> и *k3pj*<sup>97</sup>. Следует также иметь в виду, что в иерархическом титуле управление через косвенный генитив *n(j)* осуществлялось между названием места службы (*pr-ʕ3*) и чином (например, *jmj-r3*), а не субъектом титула (*hntjw-š*). Поэтому более точный перевод титула *jmj-r3 hntjw-š pr-ʕ3* должен звучать как «дворцовый начальник служащих».

Более того, о культе царя *dd=f-rʕ* и его пирамиды вообще сохранилось совсем мало частных свидетельств<sup>98</sup>, а к концу V династии город *šhdw-dd=f-rʕ* «Небосвод царя *dd=f-rʕ*» даже стал известен как частное «домениальное» владение вельможи<sup>99</sup>, поэтому такой титул, как *hntj-š šhdw(-dd=f-rʕ)* (к тому же с оmissией царского имени в названии пирамиды, что встречается крайне редко<sup>100</sup>), выглядит вдвойне странно.

<sup>92</sup> Исключение — в повествовательном контексте надписи *s3b-n=j* (*Urk.* I, 140, 10).

<sup>93</sup> Статуя GZ.PA.285 (Гиза; GSE1940; Hawass 2006, 249–248, fig. 10–11).

<sup>94</sup> Рельеф Hildesheim 2387 (Гиза, Западное поле. PM III/1, 153; Junker 1944, 130–131, Abb. 48a; Martin 1978, 78).

<sup>95</sup> Ложная дверь из гробницы G 4520 (Гиза, Западное поле. PM III/1, 129–130; Giza Project: B9167\_NS; C5733\_NS).

<sup>96</sup> Ложная дверь CG 1521 (Гиза; PM III/1, 307; Borchardt 1964, 222).

<sup>97</sup> Ложная дверь и рельеф из гробницы G 2091 (Гиза, Западное поле. PM III/1, 69–70; Roth 1995, pl. 50, 54a, 163, 164; Giza Project: A6443\_NS, A6453\_NS).

<sup>98</sup> Baer 1960, 249–254 (IV 3); Wildung 1969, 193–195; Jones 2000, 123 (490), 179 (678), 587 (2149, здесь допущена ошибка: жрецом *hm-ntr dd=f-rʕ* был *rwd* из гробницы G 3086 (Fisher 1924, 141, pl. 46), а не *rwd-k3=j*, владелец притолоки BM EA 1268), 791 (2888), 919 (3377). Эти данные можно дополнить: 1) вероятно, *hm-ntr dd=f-rʕ k3=j-pw-nswt/k3j* (Гробница G 1741; его памятники с этим титулом не опубликованы, см. Piacentini 2002b, 207; Hawass 2005, 27); 2) *jmj-r3 pr hwt-dd=f-rʕ* «домоправитель храма царя *dd=f-rʕ*» *hṯp* (Гробница G 2200 = G 5080 B); Giza Project: A7045\_NS); 3) *[jmj-r3] šh[dw]-dd=f-rʕ* «начальник пирамиды Небосвод царя *dd=f-rʕ*» (Valloggia 2011, I, 55; II, fig. 207). Сохранилось всего четыре свидетельства о «доменах», относящихся к культу *dd=f-rʕ*; все они датируются V династией (Jacquet-Gordon 1962, 223, 335, 389, 393; Wildung 1969, 194; Posener-Kriéger, de Cenival 1968, pl. 45F).

<sup>99</sup> Гробница *pth-hṯp(.j)* I (Саккара. Mariette 1889, 353 (D62); Mourad 2015, 37, 29, pl. 30a, 32a, 85–86. Правление *jzzj*); см. также Jacquet-Gordon 1962, 384.

<sup>100</sup> Для культа царей IV династии титулы с пропуском имени царя отмечены лишь в специфической конструкции: 1) *hm-ntr snfrw hntj hʕ(j)(-snfrw)* «жрец и начальник чистых жрецов царя *snfrw*, главенствующего в пирамиде Воцаряется (Снофру)» *ntr-pr=f* (Дахшур. Стела Cairo JdE 89290: PM III/2, 879–880; Alexanian 1999, 48, Abb. 22, Taf. 10. Начало IV династии); 2) *hm-ntr šhd wʕb(w) hwfw hntj 3ht* «жрец и начальник чистых жрецов Хеопса, главенствующего в пирамиде Горизонт (Хеопса)» *nj-hṯp-hnmw/hṯp-hnmw* (Гиза. PM III/1, 50; Abu-Bakr 1953, 14–15, fig. 10, pl. 9A. Конец IV – начало V династии). Для V династии засвидетельствован лишь один титул такого же плана, относящийся к культу царя *wsr-k3=f*: *wʕb wsr-k3=f n(j) wʕb-swṯ k3=j-jhp(j)/k3=j-hp(j)* (жертвенник Berlin, Ägyptisches Museum 11467: Generalverwaltung 1913, 44). Уникальная конструкция последнего титула (с отделением имени царя от названия пирамиды и выносом его на первый план) объясняется колебаниями жрецов на переломном







храм вообще не упоминается<sup>107</sup>. На печати *nj-wsr-r<sup>c</sup>* 37 также представлены титулы жреца царей *h<sup>c</sup>j=f-r<sup>c</sup>*, *mn-k3w-r<sup>c</sup>*, *wsr-k3=f* в сочетании с их хоровыми именами, причем титул *hm-ntr (hr) k3-ht* «жрец (Хора) Быка телом» уникален, а свидетельства о титулах *hm-ntr hr wsr-jb* «жрец Хора Отважного» и *hm-ntr hr jrj-m3<sup>c</sup>t* «жрец Хора Вершителя справедливости» единичны<sup>108</sup>.

1а. Печать неизвестного<sup>109</sup>: *hm-ntr hr jrj-m3<sup>c</sup>t m3* «жрец Хора Вершителя справедливости льва»<sup>110</sup>, *hm-ntr hr wsr-jb h<sup>c</sup>j=f-r<sup>c</sup>* «жрец Хора Отважного — Хефрена».

2. *hm-mjnw*<sup>111</sup>: *hm-ntr mn-k3w-r<sup>c</sup> m hnw h* «жрец Микерина внутри дворца», *hm-ntr nhn-r<sup>c</sup>* «жрец солнечного храма Твердыня Ра», *hm-ntr hr nhn-r<sup>c</sup>* «жрец Хора (в) солнечном храме Твердыня Ра», *hm-ntr wsr-k3=f* «жрец *wsr-k3=f*», *w<sup>c</sup>b w<sup>c</sup>b-swt-wsr-k3=f* «чистый жрец пирамиды *w<sup>c</sup>b-swt-wsr-k3=f*». Сын *tp(j)-m-<sup>c</sup>nh=j* II (№ 5).

3. *srj-k3=j*<sup>112</sup>: *hm-ntr hwwf* «жрец Хеопса», *hm-ntr wsr-k3=f* «жрец *wsr-k3=f*».

4. *k3=j-m-nfrt*<sup>113</sup>: *hm-ntr b3-nfr-jrj-k3-r<sup>c</sup>* «жрец пирамиды Душа *nfr-jrj-k3-r<sup>c</sup>*», *hm-ntr mn-swt-nj-swr-r<sup>c</sup>* «жрец пирамиды Вечные (культовые) места *nj-swr-r<sup>c</sup>*», *hm-ntr nfr-jrj-k3-r<sup>c</sup>* «жрец *nfr-jrj-k3-r<sup>c</sup>*», *hm-ntr r<sup>c</sup> m st-jb-r<sup>c</sup>* «жрец Солнца в солнечном храме Желание Ра», *hm-ntr r<sup>c</sup> m nhn-r<sup>c</sup>* «жрец Солнца в солнечном храме Твердыня Ра», *hm-ntr r<sup>c</sup> m šzp(w)-jb-(r<sup>c</sup>)* «жрец Солнца в солнечном храме Вождение (Ра)», *hm-ntr s3hw-r<sup>c</sup>* «жрец *s3hw-r<sup>c</sup>*», *hm-ntr h<sup>c</sup>j=f-r<sup>c</sup>* «жрец Хефрена», *hm-ntr hwwf* «жрец Хеопса»<sup>114</sup>, *w<sup>c</sup>b mn-swt-nj-wsr-r<sup>c</sup>* «чистый жрец пирамиды Вечные (культовые) места *nj-wsr-r<sup>c</sup>*», *w<sup>c</sup>b h<sup>c</sup>j-b3-s3hw-r<sup>c</sup>* «чистый жрец пирамиды Озаряет душа *s3hw-r<sup>c</sup>*».

5. *tp(j)-m-<sup>c</sup>nh=j* II<sup>115</sup>: *w<sup>c</sup>b h<sup>c</sup>(j)-snfrw* «чистый жрец пирамиды Озаряет (т.е. воцаряется) *snfrw*», *w<sup>c</sup>b h<sup>c</sup>j-b3-s3hw-r<sup>c</sup>* «чистый жрец пирамиды Озаряет душа *s3hw-r<sup>c</sup>*», *hm-ntr hwwf* «жрец Хеопса», *w<sup>c</sup>b ntrj-mn-k3w-r<sup>c</sup>* «чистый жрец пирамиды Божественный *mn-k3w-r<sup>c</sup>*», *w<sup>c</sup>b wr-h<sup>c</sup>j=f-r<sup>c</sup>* «чистый жрец Хефрена», *hm-ntr nhn-r<sup>c</sup>* «жрец солнечного храма Твердыня Ра», *w<sup>c</sup>b w<sup>c</sup>b-swt-wsr-k3=f* «чистый жрец пирамиды Чистые (культовые) места *wsr-k3=f*», *hm-ntr mn-k3w-r<sup>c</sup> hnw h* «жрец Микерина внутри дворца». Отец *hm-mjnw* (№ 2).

6. *dwb-r<sup>c</sup>*<sup>116</sup>: *jmj-r3 h<sup>c</sup>(j)-snfrw* «начальник двух пирамид Озаряет (т.е. воцаряется) *snfrw*», *jmj-r3 h<sup>c</sup>(j)-snfrw-rsj* «начальник южной пирамиды Озаряет *snfrw*», *hm-ntr*

<sup>107</sup> Vymazalová 2011, 296–297.

<sup>108</sup> Jones 2000, 554 (2051, 2053), 561 (2076).

<sup>109</sup> Абусир. Karlony 1981, ПА, 154; ИВ, Taf. 53 (*wsr-k3=f* 15); Piacentini 2002b, 348–349. В копии Л. Борхардта много неясного. Возможно, у печатей *nj-wsr-r<sup>c</sup>* 37 и *wsr-k3=f* 15 был один владелец.

<sup>110</sup> О львином эпитете царя: Karlony 1977, 123, 200, 202; см. также печати Verner 1995, 112, Pl. 24; Verner *et al.* 2006, 232 (102) (сомнительно).

<sup>111</sup> Саккара. Mariette 1889, 200 (D11); CG 1417 (Borchardt 1937, 89–91, Bl. 20).

<sup>112</sup> Шейх Саид. Davies 1901, pl. 6. Начало V династии.

<sup>113</sup> Саккара. Boston MFA 04.1761; 07.1005 (PM III/2, 467–468; Mariette 1889, 242–249 (D23); Simpson 1992). Вторая половина V династии.

<sup>114</sup> В издании О. Мариетта приведена неверная копия этого титула на ложной двери: *hm-ntr s3hw-r<sup>c</sup>*.

<sup>115</sup> Саккара. PM III/2, 484; Mariette 1889, 198–199 (D11); CG 1564 (Borchardt 1964, 30; Bl. 64). Середина V династии.

<sup>116</sup> Дахшур; PM III/2, 878, 894; Maspero 1885, 190; CG 1375, CG 1389 (Borchardt 1937, 34, 49–51, Bl. 12), 1552 (Borchardt 1964, 9–10; Bl. 58; титулы на притолоке двери

*snfrw* «жрец *snfrw*», *hrp w<sup>c</sup>bw snfrw* «начальник чистых жрецов царя *snfrw*», *hm-ntr r<sup>c</sup> m nhn-r<sup>c</sup>* «жрец Солнца в солнечном храме Твердыня Ра», *w<sup>c</sup>b hntj-š w<sup>c</sup>b-swt-wsr-k3=f* «чистый жрец и *hntj-š* пирамиды Чистые (культовые) места *wsr-k3=f*».

При учете всех этих факторов от чтения титула *pth-šps* согласно А.О. Большакову следует отказаться.

### Приложение 3. Генеалогия мастера *grf* (G 2011)

Мастер *grf* и его родственники известны из ряда источников, однако их полный свод до сих пор не составлен. Основные данные о занятиях *grf* сохранились на жертвеннике Boston MFA 06.1880 из гробницы G 2011. Жертвенник был изготовлен для *grf* его отцом *shd hmw(t) w<sup>c</sup>bt* «начальником мастеров мастерской» *nh-h3(j)=f*. Из той же гробницы происходит известняковая стела в форме фасада гробницы<sup>117</sup>, которая была изготовлена по заказу *hrj-hkr nswt* «заведующего царскими украшениями», *shd hmw(t) w<sup>c</sup>bt* «начальника мастеров мастерской» *nh-h3(j)=f* для своих детей, среди которых упомянут и *z3=f mrj* «его любимый сын» *grf*. Кажется, в литературе до сих пор не отмечалось, что его отец *nh-h3(j)=f* идентичен *rh nswt* «знакомому царя», *hrj-[hkr] nswt* «заведующему царскими [украшениями]», *shd hmw(t)* «начальнику мастеров», *s[hd hmw(t)] w<sup>c</sup>bt* «начальнику мастеров мастерской», *hrj-sšt3* «секретарю» *nh-h3j=f*, который приводит данные о себе на ложной двери, посвященной им своему отцу *rh nswt* «знакомому царя», *jmj-r3 hmw(t)* «начальнику мастеров», *jmj-r3 mr hmw(t)* «начальнику объединения мастеров» *jnj-k3=f*, а также матери *rh nswt* «знакомой царя» *hnwt=sn*<sup>118</sup>. И на ложной двери, и на стеле Cairo JdE 38673 титул *hrj-hkr* «заведующий царскими украшениями» вклинился между *nswt* «царь» и *w<sup>c</sup>bt* «мастерская» так неудачно, что оказался не замечен эпитафистами. Как Х. Юнкер на ложной двери, так и Эд. Броварский на стеле реконструировали титулы *nh-h3(j)=f* иначе. В справочнике титулов Дилуина Джонса со ссылкой на оба этих памятника есть статья о несуществующем титуле *shd hmw(t) w<sup>c</sup>bt nzw(?)*<sup>119</sup>, в котором он объединил реальные должности *hrj-hkr nswt* «заведующего царскими украшениями»<sup>120</sup> и *shd hmw(t) w<sup>c</sup>bt* «начальника мастеров мастерской»<sup>121</sup>.

По этим данным выходит, что редкий титул *hrj-hkr nswt* «заведующего царскими украшениями»<sup>122</sup> унаследовал от *nh-h3(j)=f* его сын и продолжатель дела

пропущены в транскрипции, а архитрав с другими титулами, наоборот, не вошел в фотографию; Fakhry 1961, 10 (3–4), fig. 285–286, pl. 46–47. Начало V династии.

<sup>117</sup> Cairo JdE 38673; *PM* III/1, 67; Brovarski 1976, 40 (fig. 12), 41; Giza Project: B746\_NS.

<sup>118</sup> Гиза, Западное поле; близ мастабы S4031/4033: *PM* III/1, 108; Junker 1950, 170–178, Abb. 77–79; Giza Project: AEOS\_II\_2891, AEOS\_II\_2892.

<sup>119</sup> Jones 2000, 946 (3486).

<sup>120</sup> Jones 2000, 608 (2231).

<sup>121</sup> Jones 2000, 946 (3485).

<sup>122</sup> Другие известные носители титула *hrj-hkr nswt* (*jtj=sn* и его сын *k3=j-<m>-nfrt*; Саккара, Некрополь пирамиды Униса; архитрав и деревянный рельеф: Moussa 1972, 289–291, Taf. 29. Конец V – начало VI династии) владели также должностью *jmj-r3 thn(t)* «начальник фаянса» (Jones 2000, 275 (991)), т.е. они занимались изящными

династии «знатных мастеров» *grf*. Титул *šhd hmwt* [*w<sup>c</sup>bt?*] «начальник мастеров [мастерской?]», отмеченный в нижнем правом углу жертвенника Boston MFA 06.1880, принадлежал его отцу, т.е. он сам до начальника не дослужился. Не исключено, что *grf* скончался раньше отца. Генеалогия этой династии мастеров восстанавливается на данный момент следующим образом: *jnj-k3=f + hmw=sn > nh-h3(j)=f + ? > grf*. Йенс Феттель<sup>123</sup> предположил, что *nh-h3(j)=f* на ложной двери Cairo JdE 38673 и *nh-h3(j)=f* из гробницы G 1234 — одно и то же лицо, но это невозможно, поскольку ложная дверь Cairo JdE 38673 датируется исходом Древнего царства<sup>124</sup>, а гробница G 1234 — началом VI династии.<sup>125</sup> Кроме того, на основании палеографии А.О. Большаков предложил отождествить *nh-h3(j)=f* из гробницы S4031/4033 с владельцем тимпана Эрмитаж 18115 (вырезано только имя без титулов)<sup>126</sup>; если это так, то этот тимпан, вероятно, происходит из собственной гробницы *nh-h3(j)=f*.

## Литература / References

- Abu-Bakr, A.-M. 1953: *Excavations at Giza 1949–1950*. Cairo.
- Alexanian, N. 1999: *Dahschur II: das Grab des Prinzen Netjer-aperef. Die Mastaba II/1 in Dahschur*. Mainz.
- Badawy, A. 1978: *The Tomb of Nyhetep-Ptah at Giza and the Tomb of 'Ankhm'ahor at Saqqara*. Berkeley—Los Angeles—London.
- Baer, K. 1960: *Rank and Title in the Old Kingdom. The Structure of the Egyptian Administration in the Fifth and Sixth Dynasties*. Chicago.
- Bárta, M., Dulíková, V. 2018: The afterlife existence captured in stone: The Sixth Dynasty false door stela of Inti in the social and religious context. In: P. Jánosi, H. Vymazalová (eds.), *The Art of Describing. The World of Tomb Decoration as Visual Culture of the Old Kingdom. Studies in Honour of Yvonne Harpur*. Prague, 53–84.
- Baud, M. 1996: La date d'apparition des *hntjw-š*. *Bulletin de l'Institut français d'archéologie orientale* 96, 13–49.
- Baud, M. 1999: *Famille royale et pouvoir sous l'Ancien Empire égyptien*. T. 1–2. Le Caire.
- Benington, R.F., Coplin, J.A. 2005: *Antiquarium Ltd. Fine Ancient Arts Gallery. Ancient Treasures III*. New York.
- Berlev, O.D., Hodjash, S.I. 2004: *Skulptura drevnego Egipta v sobranii Gosudarstvennogo muzeya izobrazitel'nykh iskusstv im. A.S. Pushkina. Katalog [Sculpture of Ancient Egypt in the Collection of the Pushkin State Museum of Fine Arts. Catalogue]*. Moscow.
- Берлев, О.Д., Ходжаш, С.И. *Скульптура Древнего Египта в собрании Государственного музея изобразительных искусств им. А.С. Пушкина. Каталог*. М.

ремеслами. Следует добавить, что имена на рельефе, которые А. Муса понял как *hsj-hb* и *š3-h3* (Moussa 1972, 290), следует читать как *zhj* (masc.) и *šhtjw* (fem.) соответственно (первое было прочитано верно и К. Шееле-Швайцер: Scheele-Schweitzer 2014, 627 [2969], для второго же она оставила неправильное чтение А. Мусы: Scheele-Schweitzer 2014, 671 [3273]).

<sup>123</sup> Cp. Fettel 2010, 595 [222], 607 [234]: «Evtl. dieselbe Person?»

<sup>124</sup> Brovarski 1976, 41.

<sup>125</sup> Cp. *PM* III/1, 60: Late Dyn. V or Dyn. VI; Harpur 1987, 266: V.9–VI.1?; Jánosi 2005, 145, Anm. 896: не ранее первой половины V династии. Хозяин гробницы носил титул *špsj nswt* «царский вельможа», который появляется в начале VI династии, что отмечено и в труде Baud 1999, 74, п. 369. Этот критерий и датирует гробницу.

<sup>126</sup> Bolshakov 2005, 161–167 (11), pl. 32.

- Blackman, A.M., Apted, M.R. 1953: *The Rock Tombs of Meir. Pt.V. The Tomb-Chapels A, No. 1 (That of Ni-'Ankh-Pepi the Black), A, No. 2 (That of Pepi'onkh with the "Good Name" of Heny the Black), A, No. 4 (That of Hepi the Black), D, No. 1 (That of Pepi), and E, Nos. 1–4 (Those of Meniu, Nenki, Pepi'onkh and Tjetu)*. London.
- Bogdanov, I.V. 2009: [Egyptian bureaucratic terms on the Old Kingdom cylinder seals]. *Vestnik drevney istorii [Journal of Ancient History]* 3, 18–45.
- Богданов, И.В. Староегипетская бюрократическая терминология на печатях. *ВДИ* 3, 18–45.
- Bogdanov, I.V. 2010: [Bureaucratic terminology in the titles of Egyptian functionaries of the Old and Middle Kingdom]. *Vestnik drevney istorii [Journal of Ancient History]* 2, 3–30.
- Богданов, И.В. Бюрократическая терминология в титулах египетских чиновников Старого и Среднего царств. *ВДИ* 2, 3–30.
- Bogdanov, I.V. 2016: [An inscription of *d3tj/k3.j-nfr(.j)* in Wadi Hammamat]. *Pis'mennye pamyatniki Vostoka [Written Monuments of the Orient]* 1 (24), 25–63.
- Богданов, И.В. Надпись *d3tj/k3.j-nfr(.j)* в Вади Хаммамат. *Письменные памятники Востока* 1 (24), 25–63.
- Bolshakov, A.O. 1988: [Old Kingdom offering stones in the State Hermitage Museum]. In: B.B. Piotrovsky (ed.), *Epigrafika Vostoka [Epigraphica orientalia]* 24. Leningrad, 10–28.
- Большаков, А.О. Египетские жертвенники Старого царства из собрания Государственного Эрмитажа. В сб.: Б.Б. Пиотровский (ред.), *Эпиграфика Востока* 24. Л., 10–28.
- Bolshakov, A.O. 2005: *Studies on Old Kingdom Reliefs and Sculpture in the Hermitage*. (Ägyptologische Abhandlungen, 67). Wiesbaden.
- Bolshakov, A.O. 2011: *Drevniy Egipet v Ermitazhe. Novye otkrytiya [Ancient Egypt in the Hermitage: Recent Discoveries]*. Saint Petersburg.
- Большаков, А.О. *Древний Египет в Эрмитаже. Новые открытия*. СПб.
- Bolshakov, A.O., Quirke, S.G. 1999: *The Middle Kingdom Stelae in the Hermitage*. Utrecht–Paris.
- Borchardt, L. 1907: *Das Grabdenkmal des Königs Ne-user-re*. Leipzig.
- Borchardt, L. 1925: *Statuen und Statuetten von Königen und Privatleuten im Museum zu Kairo. Teil 2. Text und Tafeln zu Nr. 381–653*. (CG, nos. 1–1294). Berlin.
- Borchardt, L. 1937: *Denkmäler des Alten Reiches (ausser den Statuen) im Museum von Kairo. Teil I. Text und Tafeln zu Nr. 1295–1541*. (CG, nos 1295–1808). Berlin.
- Borchardt, L. 1964: *Denkmäler des Alten Reiches (ausser den Statuen). Teil II. Text und Tafeln zu Nr. 1542–1808*. (CG, nos. 1295–1808). Le Caire.
- Brovarski, Ed. 1976: Two monuments of the First Intermediate Period from the Theban Nome. In: *Studies in Honor of George R. Hughes. January 12, 1977*. (SAOC, 39). Chicago, 31–41.
- Brovarski, Ed. 2001: *The Senedjemib Complex. Pt.I. The Mastabas of Senedjemib Inti (G 2370), Khnumenti (G 2374), and Senedjemib Mehi (G 2378)*. (Giza Mastabas, 7). Boston.
- Brovarski, Ed. 2018: *Naga ed-Dêr in the First Intermediate Period*. Atlanta.
- Collombert, Ph. 2015a: Le mystérieux vizir Nefer-oun-Méryrê et la nécropole des hauts dignitaires de Pépy I<sup>er</sup> à Saqqâra. *Egypte, Afrique & Orient* 77, 35–44.
- Collombert, Ph. 2015b: Une nouvelle version de l'autobiographie d'Ouni. In: R. Legros (ed.), *Cinquante ans d'éternité. Jubilé de la Mission archéologique française de Saqqâra*. (BdE, 162). Cairo, 145–157.
- Davies, N. de Garis 1901: *The rock tombs of Sheikh Saïd*. London.
- Diego Espinel, A. 2014: Surveyors, guides and other officials in the Egyptian and Nubian deserts: epigraphic and historical remarks on some Old Kingdom graffiti. *Revue d'égyptologie* 65, 29–48.
- Duell, P. et al. 1938: *The Mastaba of Mereruka*. Pt.I. Chicago.
- Dulíková, V. 2012: Objevování již neexistujících hrobek a kultovních míst v Abúsíru aneb potenciál určitého typu nálezů [Unearthing already non-existent tombs and cultic places at Abusir South. Potential of a certain type of find]. In: L. Pecha (ed.), *Materiální a duchovní kultura Východu v proměnách času. Orientalia Antiqua Nova [Material and Spiritual Culture of the East in the Course of Time. Orientalia Antiqua Nova]* 12. Plzeň, 9–17.
- Dulíková, V. 2013: Nepravé dveře jistého Chaje aneb malá brána z onoho světa [The false door of a certain Khai: a small gate from the Netherworld]. *Pražské Egyptologické Studie [Prague Egyptological Studies]* 10, 65–69.
- Eaton-Krauss, M. 1995: Pseudo-Groups. In: *Kunst des Alten Reiches. Symposium im Deutschen Archäologischen Institut Kairo am 29. und 30. Oktober 1991*. Mainz.
- Edel, E. 1981: *Hieroglyphische Inschriften des Alten Reiches*. Opladen.



- Edel, E. 1994: Der vervollständigte Architrav vom Grab des mHy in Saqqara. In: B.M. Bryan, D. Lorton (eds.), *Essays in Egyptology in Honor of Hans Goedicke*. San Antonio, 61–67.
- El-Khouli, A., Kanawati, N. 1988: *Excavations at Saqqara, North-West of Teti's Pyramid*. Vol. II. Sydney.
- Épron, L., Daumas, F., Goyon, G. 1939: *Le tombeau de Ti*. Fasc. I. *Les approches de la chapelle*. (MIFAO, 65.1). Le Caire.
- Fakhry, A. 1961: *The Monuments of Sneferu at Dahshur*. Vol. II. *The Valley Temple*. Pt. 2. *The Finds*. Cairo.
- Fettel, J. 2010: *Die Chentiu-schi des Alten Reiches*. Inauguraldissertation, Universität Heidelberg. (URL: [http://archiv.ub.uni-heidelberg.de/volltextserver/11390/1/Dissertation\\_J.\\_Fettel\\_Die\\_Chentiu\\_schi\\_des\\_Alten\\_Reiches.pdf](http://archiv.ub.uni-heidelberg.de/volltextserver/11390/1/Dissertation_J._Fettel_Die_Chentiu_schi_des_Alten_Reiches.pdf); дата обращения: 14.02.2020).
- Fischer, H. G. 1961: Three Old Kingdom palimpsests in the Louvre. *Zeitschrift für ägyptische Sprache und Altertumskunde* 86, 21–31.
- Fischer, H.G. 1972: Old Kingdom cylinder seals for the lower classes. *Metropolitan Museum Journal* 6, 5–16.
- Fischer, H.G. 1973: Redundant determinatives in the Old Kingdom. *Metropolitan Museum Journal* 8, 7–25.
- Fischer, H.G. 1978: Five inscriptions of the Old Kingdom. *Zeitschrift für ägyptische Sprache und Altertumskunde* 105, 42–59.
- Fischer, H.G. 1996: *Egyptian Studies III. Varia Nova*. New York.
- Fischer, H.G. 2000: *Egyptian Women of the Old Kingdom and of the Heracleopolitan Period*. 2<sup>nd</sup> ed. New York.
- Fisher, C.S. 1924: *The Minor Cemetery at Giza*. Philadelphia.
- Fitzenreiter, M. 2001: *Statue und Kult. Eine Studie der funerären Praxis an nichtköniglichen Grabanlagen der Residenz im Alten Reich*. (IBAES, III). Berlin.
- Franke, D. 2013: *Egyptian Stelae in the British Museum from the 13<sup>th</sup>–17<sup>th</sup> Dynasties*. Vol. I, fasc. 1: *Descriptions*. Ed. M. Marée. London.
- Generalverwaltung (ed.) 1913: *Ägyptische Inschriften aus den Königlichen Museen zu Berlin*. Bd. I. Leipzig.
- Goedicke, H. 1967: *Königliche Dokumente aus dem Alten Reich*. (Ägyptologische Abhandlungen, 14). Wiesbaden.
- Goyon, G. 1957: *Nouvelles inscriptions rupestres du Wadi Hammamat*. Paris.
- Hannig, R. 2003: *Ägyptisches Wörterbuch I. Altes Reich und Erste Zwischenzeit*. (Hannig-Lexica, 4). Mainz am Rhein.
- Hannig, R. 2006: *Ägyptisches Wörterbuch II. Mittleres Reich und Zweite Zwischenzeit*. (Hannig-Lexica, 5). Mainz am Rhein.
- Harpur, Y. 1987: *Decoration in Egyptian Tombs of the Old Kingdom*. *Studies in Orientation and Scene Content*. London– New York.
- Hawass, Z. 1987: *The Funerary Establishments of Khufu, Khafra and Menkaura during the Old Kingdom*. PhD diss., University of Pennsylvania. (URL: [http://www.gizapyramids.org/static/pdf%20library/hawass\\_diss\\_1987.pdf](http://www.gizapyramids.org/static/pdf%20library/hawass_diss_1987.pdf); дата обращения: 14.02.2020).
- Hawass, Z. 2005: Unique statues from Giza V, the exceptional statue of the priest Kai and his family. In: K. Daoud, S. Bedier, S. Abd el-Fatah (eds.), *Studies in Honor of Ali Radwan*. Vol. II. (Supplément aux ASAE, 34/2). Le Caire, 25–37.
- Hawass, Z. 2006: Unique statues found at Giza VIII: the tomb and the statue of Wenen-em-niut. In: *Annales du Service des Antiquités de l'Égypte*. T. 80. Le Caire, 229–255.
- Heckel, U. 1957: Studien zum Eigenschaftsverbund und zum prädikativen Adjektivum im Altägyptischen (Fortsetzung). *Zeitschrift für ägyptische Sprache und Altertumskunde* 82, 19–47.
- Hodjash, S., Berlev, O. 1982: *The Egyptian Reliefs and Stelae in the Pushkin Museum of Fine Arts, Moscow*. Leningrad.
- Hölzl, R. 1999: *Reliefs und Inschriftensteine des Alten Reiches*. Bd. I. (Corpus Antiquitatum Aegyptiacarum. Kunsthistorisches Museum Wien, Ägyptisch-orientalische Sammlung, 21). Mainz am Rhein.
- Jacquet-Gordon, H.K. 1962: *Les noms des domaines funéraires sous l'Ancien Empire égyptien*. Le Caire.
- James, T.G.H. (ed.) 1961: *Hieroglyphic Texts from Egyptian Stelae etc. in The British Museum*. Pt. I. 2<sup>nd</sup> ed. London.
- Jánosi, P. 2005: *Giza in der 4. Dynastie. Die Baugeschichte und Belegung einer Nekropole des Alten Reiches*. Bd. I: *Die Mastabas der Kernfriedhöfe und die Felsgräber*. Wien.
- Jones, D. 2000: *An Index of Ancient Egyptian Titles, Epithets and Phrases of the Old Kingdom*. Vol. I–II. Oxford.
- Junker, H. 1943: *Giza VI. Die Maṣṭaba des nfr (Nefer), ḳdfj (Kedfi), ḳhjf (Kahjef) und die westlich anschließenden Grabanlagen*. Wien–Leipzig.



- Junker, H. 1944: *Gîza VII. Der Ostabschnitt des Westfriedhofs*. 1. Teil. Wien—Leipzig.
- Junker, H. 1947: *Gîza VIII. Der Ostabschnitt des Westfriedhofs*. 2. Teil. Wien.
- Junker, H. 1950: *Gîza IX. Das Mittelfeld des Westfriedhofs*. Wien.
- Kanawati, N. 1995: *The Tombs of el-Hagarsa*. Vol. I. Sydney.
- Kanawati, N. et al. 2010: *Mereruka and His Family*. Pt. III.1. *The Tomb of Mereruka*. Oxford.
- Kanawati, N., Abder-Raziq, M. 1999: *The Teti Cemetery at Saqqara*. Vol. V. *The Tomb of Hesi*. Warminster.
- Kanawati, N., Abder-Raziq, M. 2003: *The Unis Cemetery at Saqqara*. Vol. II. *The Tombs of Inyefert and Ihy (Reused by Idut)*. Warminster.
- Kanawati, N., Evans, L. 2014: *The Cemetery of Meir*. Vol. II. *The Tomb of Pepyankh the Black*. Oxford.
- Kanawati, N., Hassan A. 1997: *The Teti Cemetery at Saqqara*. Vol. II. *The Tomb of Ankhmahor*. Warminster.
- Kaplony, P. 1963: *Die Inschriften der ägyptischen Frühzeit*. Vol. I. (Ägyptologische Abhandlungen, 8). Wiesbaden.
- Kaplony, P. 1969: Die Siegelabdrücke. In: H. Ricke (Hrsg.), *Das Sonnenheiligtum des Königs Userkaf*. Bd. II. *Die Funde*. Wiesbaden, 83—114.
- Kaplony, P. 1977: *Die Rollsiegel des Alten Reiches*. Bd. I. *Allgemeiner Teil mit Studien zum Königtum des Alten Reichs*. (Monumenta Aegyptiaca, 2). Bruxelles.
- Kaplony, P. 1981: *Die Rollsiegel des Alten Reiches*. Vol. IIA—IIB. (Monumenta Aegyptiaca, 3<sup>A</sup>—3<sup>B</sup>). Bruxelles.
- Kroenke, K. R. 2010: *The Provincial Cemeteries of Naga ed-Deir: A Comprehensive Study of Tomb Models Dating from the Late Old Kingdom to the Late Middle Kingdom*. PhD diss., University of California.
- Lehmann, K. 1995: *Die Mastaba G 2009 auf dem Westfriedhof von Giza*. Magisterarbeit, Universität Heidelberg. (URL: [http://www.gizapyramids.org/static/pdf%20library/lehmann\\_mastaba.pdf](http://www.gizapyramids.org/static/pdf%20library/lehmann_mastaba.pdf); дата обращения: 14.02.2020).
- Lepsius, C. R. 1849—1859: *Denkmäler aus Aegypten und Aethiopien*. Bd. II. Berlin.
- Lepsius, R. 1897: *Denkmäler aus Aegypten und Aethiopien, Text*. Bd. I. *Unteraegypten und Memphis*. Leipzig.
- Lohwasser, A. 1991: *Die Formel "Öffnen des Gesichts"*. Wien.
- Macramallah, R. 1935: *Le mastaba d'Idout*. Le Caire.
- Mariette, A. 1889: *Les mastabas de l'Ancien Empire*. Paris.
- Martin, K. 1978: *Reliefs des alten Reiches*. Teil 1. (Corpus Antiquitatum Aegypticarum. Pelizaeus-Museum Hildesheim, 3). Mainz am Rhein.
- Martin, K. 1980: *Reliefs des Alten Reiches und verwandte Denkmäler*. Teil 3. (Corpus Antiquitatum Aegypticarum. Pelizaeus-Museum Hildesheim, 8). Mainz am Rhein.
- Maspero, G. 1885: Trois années de fouilles dans les tombeaux de Thèbes et de Memphis. In: *Mémoires publiés par les membres de la Mission archéologique française au Caire*. T. I, fasc. 2. Paris, 133—242.
- Metawi, D. 2014: The false door of *Wd<sup>c</sup>-dri* (Cairo Museum, without number). *Studien zur altägyptischen Kultur* 43, 267—275.
- Morgan, J. de 1903: *Fouilles à Dahchour en 1894—1895*. Vienne.
- Mourad, A.-L. 2015: *The Tomb of Ptahhotep I*. Oxford.
- Moussa, A. 1972: Lintels and lower parts of a leaf of a wooden relief-sculptured door of the Old Kingdom from Saqqara. *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts. Abteilung Kairo* 28, 289—291.
- Nestmann Peck, C. 1958: *Some Decorated Tombs of the First Intermediate Period at Naga ed-Dêr*. PhD diss., Brown University.
- Nolan, J.S. 2010: *Mud Sealings and Fourth Dynasty Administration at Giza*. PhD diss., University of Chicago.
- Nuzzolo, M. 2018: *The Fifth Dynasty Sun Temples: Kingship, Architecture and Religion in Third Millennium BC Egypt*. Prague.
- Nyord, R. 2009: *Breathing Flesh: Conceptions of the Body in the Ancient Egyptian Coffin Texts*. Copenhagen.
- Piacentini, P. 2002a: Le relief RC1771 du Rosicrucian Museum de San Jose, *Göttinger Miszellen. Beiträge zur ägyptologischen Diskussion* 187, 91—95.
- Piacentini, P. 2002b: *Les scribes dans la société égyptienne de l'Ancien Empire*. Vol. I. *Les premières dynasties. Les nécropoles memphites*. Paris.

- Posener-Kriéger, P., Cenival, J.L. de (eds.) 1968: *The Abu Sir Papyri*. (Hieratic Papyri in the British Museum, Fifth Series). London.
- Posener-Kriéger, P., Verner, M., Vymazalová, H. 2007: *Abusir X. The Pyramid Complex of Raneferef: The Papyrus Archive*. Prague.
- Ranke, H. 1935–1952: *Die ägyptischen Personennamen*. Bd.I. *Verzeichnis der Namen*. Glückstadt; Bd. II. *Einleitung. Form und Inhalt der Namen. Geschichte der Namen. Vergleiche mit andren Namen. Nachträge und Zusätze zu Bd.I. Umschreibungslisten*. Glückstadt–Hamburg–New York.
- Roth, A.M. 1995: *Giza Mastabas*. Vol. VI. *A Cemetery of Palace Attendants Including G 2084–2099, G 2230+2231, and G 2240*. Boston.
- Scheele-Schweitzer, K. 2014: *Die Personennamen des Alten Reiches. Altägyptische Onomastik unter lexikographischen und sozio-kulturellen Aspekten*. Wiesbaden.
- Schwappach-Shirriff, L. 2004: *Treasures of the Rosicrucian Egyptian Museum. A Catalogue*. San Jose.
- Seidlmayer, J., Ziermann, M. 1992: Eine Friesinschrift von einem Mastaba-Grab des Alten Reiches aus Elephantine. *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts. Abteilung Kairo* 48, 161–176.
- Simpson, W.K. 1976: *The Mastabas of Qar and Idu*. G 7101 and 7102. (Giza Mastabas, 2). Boston.
- Simpson, W.K. 1980: *Mastabas of the Western Cemetery. Part I. Sekhemka (G 1029); Tjetu I (G 2001); Iasen (G 2196); Penmeru (G 2197); Hagy, Nefertjetet, and Herunefer (G 2352/53); Djaty, Tjetu II, and Nimesit (G 2337 X, 2343, 2366)*. (Giza Mastabas, 4). Boston.
- Simpson, W.K. 1992: *The Offering Chapel of Kayemnofret in the Museum of Fine Arts, Boston*. Boston.
- Smith, W. St. 1949: *A History of Egyptian Sculpture and Painting in the Old Kingdom*. Oxford–London.
- Soleiman, S., El-Batal, A.A. 2015: *The Gisir El-Mudir Cemetery at Saqqara*. Vol. IV. *The Tomb of Ptahshepses. Part 1. The Tomb Owner, Architecture and Dating of the Tomb*. Cairo.
- Spiekermann, A., Kampp-Seyfried, F. 2003: *Giza. Ausgrabungen im Friedhof der Cheopspyramide von Georg Steindorff*. Leipzig.
- Stewart, H.M. 1979: *Egyptian Stelae, Reliefs and Paintings from the Petrie Collection*. Part 2. *Archaic Period to Second Intermediate Period*. Warminster.
- The President and Fellows of Harvard College on the behalf of the Harvard Art Museum (eds.) 2000: *A Decade of Collecting, Spring 2000*. Arthur M. Sackler Museum. *Harvard University Art Museums Bulletin* 7 (2), 7–40.
- Valloggia, M. 1974: Deux stèles égyptiennes de la Première Période Intermédiaire. *Genava* 22, 249–254.
- Valloggia, M. 2011: *Abou Rawash*. Vol. I. *Le complexe funéraire royal de Rêdjedef*. T. I–II. Cairo.
- van de Walle, B. 1977: Deux monuments memphites au nom de Hordjedef Iteti. *Journal of Near Eastern Studies* 36 (1), 17–24.
- van Haarlem, W. 1986: *Selection from the Collection 1*. (Corpus Antiquitatum Aegyptiarum. Allard Pierson Museum, Amsterdam, 1). Mainz am Rhein.
- Verner, M. 1987: Remarques sur le temple solaire *hṫp-rʿ* et la date du mastaba de Ti. *Bulletin de l'Institut Français d'Archéologie Orientale* 87, 293–297.
- Verner, M. 1995: *Abusir III. The Pyramid Complex of Khentkaus*. Prague.
- Verner, M. 2014: *Sons of the Sun: Rise and Decline of the Fifth Dynasty*. Prague.
- Verner, M. et al. 2006: *Abusir IX. The Pyramid Complex of Raneferef I: The Archaeology*. Prague.
- Vernus, P. 2001: Les premières attestations de l'écriture hiéroglyphique. *Aegyptus. Rivista Italiana di Egittologia e di Papirologia* 81 (1–2), 13–35.
- Vittmann, G. 2013: Noch einmal der große Priesterstammbaum in Karnak. Zu *jmj-r3 sb3(w)* und ähnlichen Titeln. *Göttinger Miszellen. Beiträge zur ägyptologischen Diskussion* 236, 97–108.
- Vymazalová, H. 2011: The economic connection between the royal cult in the pyramid temples and the sun temples in Abusir. In: N. Strudwick, H. Strudwick (eds.), *Old Kingdom: New Perspectives. Egyptian Art and Archaeology 2750–2150 BC*. Oxford, 295–303.
- Wegner, J. 1998: Excavations at the town of Enduring-are-the-Places-of-Khakaure-Maa-Kheru-in-Abydos: A preliminary report on the 1994 and 1997 seasons. *Journal of the American Research Center in Egypt* 35, 1–44.
- Wild, H. 1966: *Le tombeau de Ti*. Fasc. III. *La chapelle (deuxième partie)*. Le Caire.
- Wildung, D. 1969: *Die Rolle ägyptischer Könige im Bewußtsein ihrer Nachwelt*. Teil I. *Posthume Quellen über die Könige der ersten vier Dynastien*. Berlin.
- Žába, Z. 1974: *The Rock Inscriptions of Lower Nubia (Czechoslovak Concession)*. Prague.
- Ziegler, Chr. 1990: *Catalogue des stèles, peintures et reliefs égyptiens de l'Ancien Empire et de la Première Période Intermédiaire vers 2686–2040 avant J.-C*. Paris.

---

---

## Каталоги аукционов / Auction catalogues

- Eisenberg, J.M. 1965: *Art of the Ancient World*. Vol. 1. *Royal-Athena Galleries, Catalog No. 44, New York, December 1965*.
- Monte-Carlo 2019: *Hôtel des Ventes de Monte-Carlo. Archéologie classique & antiquités orientales, mardi 22 janvier 2019*. Monaco.
- Pierre Bergé & Associés 2018: *Pierre Bergé & Associés. Archéologie, 16 mai 2018. Drouot-Richelieu*. Paris.
- Sotheby's 2014: *Egyptian, Classical, and Western Asiatic Antiquities, 12 December 2014, New York*.
- Sotheby's 2015a: *Egyptian, Classical, and Western Asiatic Antiquities, 03 June 2015, New York*.
- Sotheby's 2015b: *Ancient Egyptian Sculpture & Works of Art, 08 December 2015, New York*.
- Sotheby's 2019: *Ancient Sculpture and Works of Art, 02 July 2019, London*.